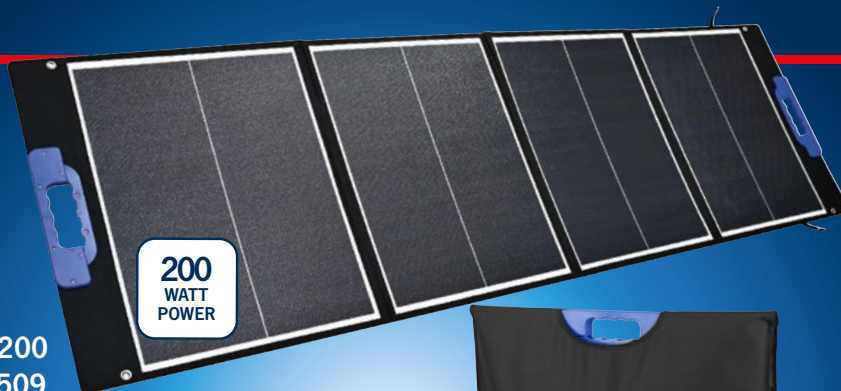


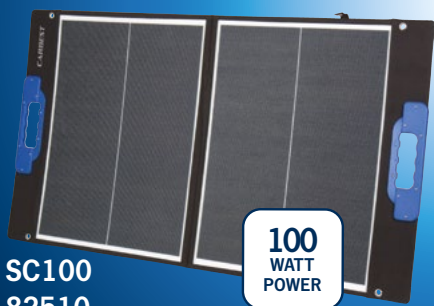
# CARBEST

INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

## POWER SOLAR PANEL SC100 & SC200 FOLDABLE SOLAR KIT



SC200  
82509



SC100  
82510



DE – BENUTZERHANDBUCH  
EN – USER'S INSTRUCTION  
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI  
ES – MANUAL DEL USUARIO  
FR – MANUEL D'UTILISATION  
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING  
FI – KÄYTTÖOHJE  
DK – BRUGERHÅNDBOG  
SE – ANVÄNDARMANUAL

SHINGLED  
PERC  
CELLS

MONO  
CRYSTALLINE

EFTE  
SURFACE

3x  
USB

CONNECTION  
CABLES  
INCLUDED

DE

## INHALT

	SICHERHEITSHINWEISE .....	2
EN	PFLEGEHINWEISE .....	2
IT	PRODUKTMERKMALE .....	3
	LIEFERUMFANG .....	3
ES	TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN.....	4
	ANWENDUNG .....	5
FR	KOMPATIBLE GERÄTE UND AKKUS .....	5
NL	LADEN VON POWERSTATIONEN UND AUTOBATTERIEN .....	6 - 7
	GEWÄHRLEISTUNG .....	8
FI	ENTSORGUNG .....	8

DK

Vielen Dank, dass Sie sich für das mobile und faltbare CARBEST Power Solar Panel SC100 / SC200 entschieden haben!

SE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und alle Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts alle Anweisungen und treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen.
- Verwenden Sie das Solarpanel nicht, wenn das Produkt beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Lassen Sie keinen Regen, keine Feuchtigkeit oder Wasser in die Kabelverbindung/USB-Anschlüsse eindringen.
- Vermeiden Sie, dass scharfe Gegenstände die Oberfläche des Solarmoduls zerkratzen.
- Im Inneren des Produkts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Berühren Sie keine freiliegenden elektrischen Leiter.
- Achten Sie bei der Verkabelung auf die richtige Polarität. Stellen Sie sicher, dass die Batterie- und Lastanschlüsse sicher sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Substanzen wie Säuren, Laugen, Öl usw.



**WICHTIGER HINWEIS:** Dieses faltbare Solar-Kit kann ohne einen Solarladeregler keine Batterie laden. Ein Solarladeregler ist immer Pflicht.

## PFLEGEHINWEISE

Staub und Schmutz, der die Oberfläche des Solarmoduls bedeckt, sollten mit einer weichen Bürste entfernt werden. Wischen Sie die Oberfläche anschließend mit einem feuchten Tuch sauber. Vogelkot und anderer Schmutz sollten so schnell wie möglich von der Oberfläche des Solarmoduls entfernt werden, um eine negative Beeinträchtigung der Leistung des Solarmoduls zu verhindern.

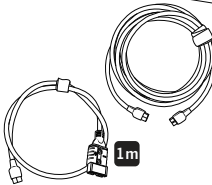
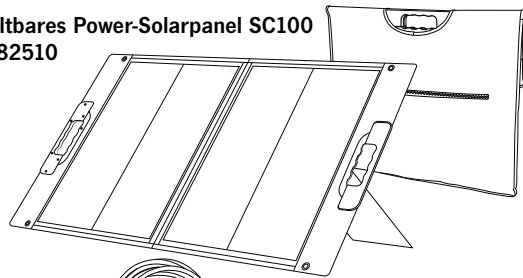
## PRODUKTMERKMALE

- Hochleistungs-Solarmodul mit Schindeltechnologie für mehr Leistung auf gleicher Fläche und weniger Verlust bei Teilverschattung
- ETFE-Oberfläche: Sehr robust mit hoher Lichtdurchlässigkeit
- Zum Aufstellen oder Aufhängen geeignet
- Integrierte Tasche mit Kabelanschluss und 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## LIEFERUMFANG

- Power Solar Panel SC100 oder SC200
- 2 Anschlusskabel im Lieferumfang enthalten:  
1x Verlängerungskabel beidseitig mit Anderson Mini (Länge: 5 m)  
1x Adapterkabel mit Anderson Mini / Anderson 50 A (Länge: 1 m)
- Zusätzliche Schutztasche

### Faltbares Power-Solarpanel SC100 – 82510

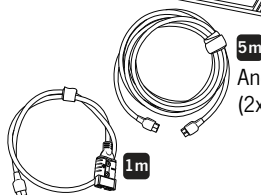
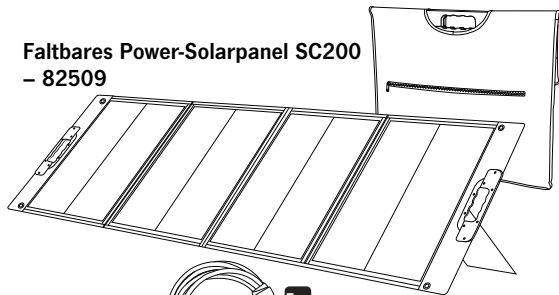


Anderson Mini / Anderson  
50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)



Anderson Mini beidseitig  
(2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

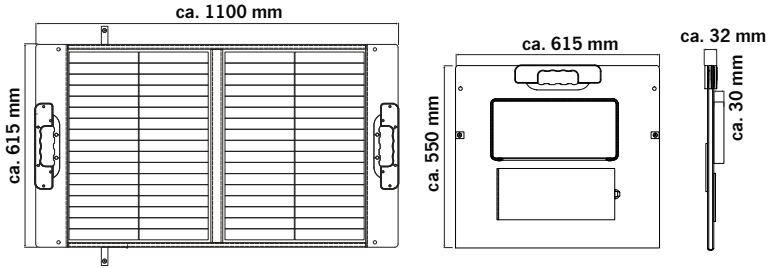
### Faltbares Power-Solarpanel SC200 – 82509



Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE

Power-Solarpanel SC100 – 82510



EN

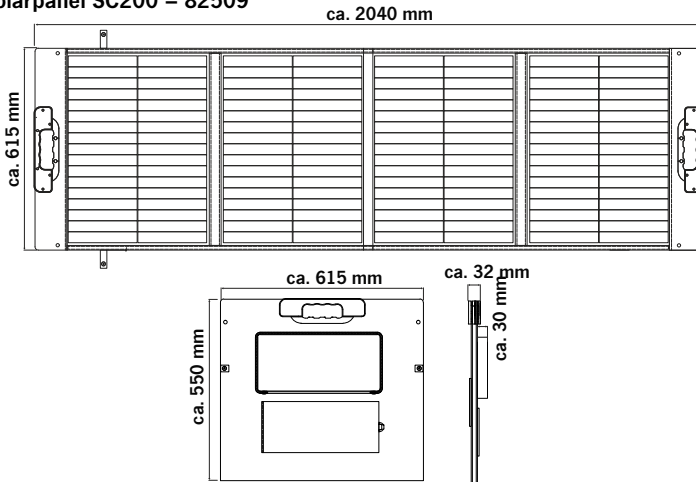
IT

ES

FR

NL

Power-Solarpanel SC200 – 82509



FI

DK

SE

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Foldable Power Solar Panel SC100

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Foldable Power Solar Panel SC200

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## ANWENDUNG

- 1) Suchen Sie sich einen sonnigen Platz ohne Schatten durch Bäume oder andere Gegenstände.
- 2) Klappen Sie das Panel auf und achten Sie darauf, dass das Solarpanel in Richtung Sonne zeigt.  
Bei Bedarf klappen Sie die Stützbeine aus, um einen optimalen Winkel zur Sonne zu erreichen.



- 3) Schließen Sie die mitgelieferten Kabel an das Panel an. Für den Anschluss an eine Batterie ist immer ein geeigneter Solarladeregler zwingend erforderlich. Lesen und befolgen Sie immer die Anweisungen des Solarladereglers, den Sie an das Solarpanel anschließen. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

## KOMPATIBLE GERÄTE UND BATTERIEN

Mit diesem Solarpanel können folgende Batterien und Geräte aufgeladen werden:

- **Lithium-Powerstationen mit eingebautem Solarladeregler (CARBEST, EcoFlow usw.)**
- **Batterien\*: 1. Blei-Säure-Batterien  
2. AGM-Batterien  
3. GEL-Batterien  
4. LiFePO4-Batterien**  
**\*für alle Batterien ist ein Solarladeregler Pflicht!**
- **Mobiltelefone (über die USB-Anschlüsse an der Anschlussdose)**
- **Tablets (über die USB-Anschlüsse an der Anschlussdose)**
- **usw.**

Integrierte USB-Anschlüsse:

Es gibt 3 USB-Anschlüsse, über die kleinere Geräte wie Mobiltelefone und Tablets mit Strom versorgt oder aufgeladen werden können.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A max.)

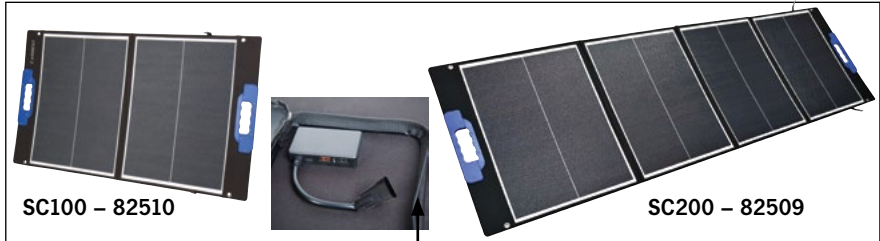
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A max.)



LADEN VON POWERSTATIONEN MIT INTEGRIERTEM SOLARLADEREGLER



**WICHTIGER HINWEIS:** Vor dem Anschluss eines Solarmoduls an eine Powerstation empfiehlt es sich stets, die Herstellerangaben hinsichtlich der maximal zulässigen Solarmodulleistung und -spannung zu beachten!



Verlängerungskabel  
(5 m)



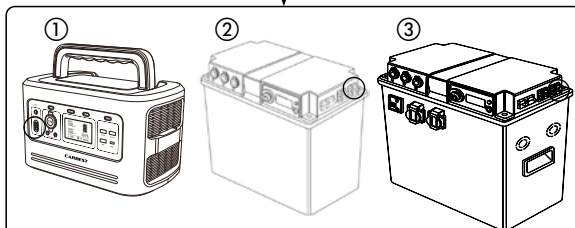
Adapter Kabel  
(1 m)



Verlängerungskabel  
(5 m)



**Optionales Kabel 850923:**  
Anderson Mini / XT 60 (1m)



CARBEST POWERSTATIONEN MIT INTEGRIERTEM MPPT-SOLARLADEREGLER

Empfohlene Produktkombinationen:

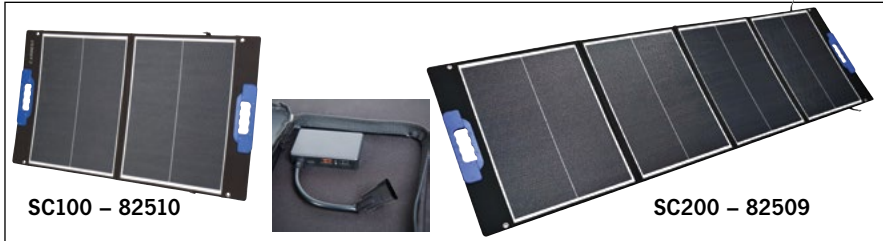
- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Power Solar Panel SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120):  
82510 Power Solar Panel SC100 oder  
82509 Power Solar Panel SC200

POWERSTATIONEN ANDERER MARKEN MIT XT60-ANSCHLUSS UND INTEGRIERTEM MPPT-SOLARLADEREGLER (Z. B. ECOFLOW)

## LADEN VON AUTOBATTERIEN



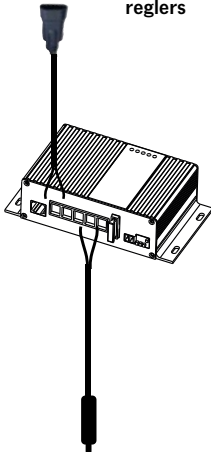
**WICHTIGER HINWEIS:** Dieses Solarpanel kann ohne Solarladeregler keine Batterie laden. Ein Solarladeregler ist immer Pflicht.



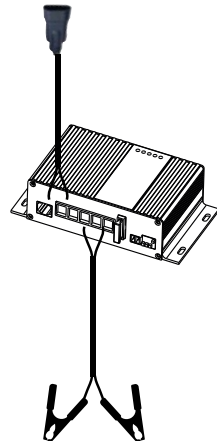
Verlängerungskabel  
(5 m)



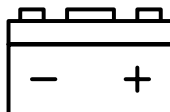
Zum Laden einer Batterie über den Zigarettenanzünderstecker verwenden Sie bitte das optionale Kabel-Set 850925 zum Einbau eines Solarladereglers



Zum Laden einer Batterie über Krokodilklemmen verwenden Sie bitte das optionale Kabel-Set 850924 zum Einbau eines Solarladereglers



MPPT-Solarladeregler optional (siehe nächste Seite)



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

DE

**Empfohlener Solarladeregler:**

- Zum Laden von Autobatterien oder anderen Stromgeräten ist ein Solarladeregler erforderlich.
- Für die faltbaren CARBEST-Solarsysteme empfehlen wir folgende MPPT-Solarladeregler:  
**851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (für Power-Solarpanel SC100)  
**851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (für Power-Solarpanel SC200)

EN

IT

ES

FR

NL

FI



- Dieser hochwertige Solarladeregler nutzt die MPPT-Technologie, um die Ladeeffizienz und die Leistungsabgabe der Solaranlage zu erhöhen.

DK

**GEWÄHRLEISTUNG**

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

Haftungsbeschränkungen: Reimo ist in keinem Fall für Begleitschäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder Gewinnausfall haftbar. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

SE

**ENTSORGUNG**

Bitte entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial ordnungsgemäß oder recyceln Sie es. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie separate Sammelstellen. Bitte wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung oder das nächstgelegene Recyclingzentrum, um weitere Informationen zu den Entsorgungsvorschriften zu erhalten.



DE	CONTENT	
	SAFETY INSTRUCTIONS.....	10
EN	CARE INSTRUCTIONS .....	10
IT	PRODUCT FEATURES .....	11
	SCOPE OF DELIVERY.....	11
ES	TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	12
FR	OPERATING INSTRUCTIONS.....	13
	COMPATIBLE DEVICES AND BATTERIES .....	13
NL	CHARGING POWERSTATIONS AND CAR BATTERIES.....	14 - 15
FI	WARRANTY.....	16
DK	DISPOSAL.....	16

SE Thank you for choosing the mobile and foldable CARBEST Power Solar Panel SC100/SC200. Please read this manual and all instructions carefully before first use.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before using the product read all instructions and apply safety precautions.
- Do not use the solar panel if the product is damaged or if it does not operate correctly.
- Do not allow rain, moisture or water to enter the cable connection/USB ports.
- Prevent sharp objects from scratching the surface of the solar module.
- There are no user serviceable parts inside the product. Do not disassemble or attempt to repair it. Do not touch any exposed electrical conductors.
- Observe correct polarity when wiring connections. Ensure battery and load connections are secure to prevent short circuits.
- Avoid the contact with corrosive substances such as acid, alkali, oil etc.



**IMPORTANT NOTE:** This foldable solar kit cannot charge a battery without a solar charge controller. A solar charge controller is always mandatory.

**CARE INSTRUCTIONS**

Dust and dirt covering the surface of the solar panel should be cleaned with a soft brush, then wipe the surface clean with a damp cloth. Bird droppings and other dirt should be removed as soon as possible from the surface of the panel to prevent a negative impact on the solar panel's performance.

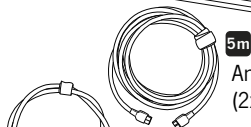
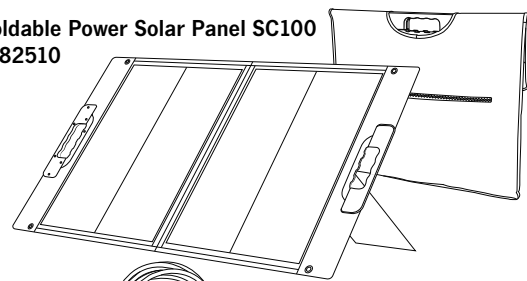
## PRODUCT FEATURES

- High performance solar panel with shingle technology for more performance on the same area and less loss in case of partial shading
- ETFE surface: Very robust with high light transmission
- Suitable for standing or hanging
- Integrated pocket with cable port and 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## SCOPE OF DELIVERY

- Power Solar Panel SC100 or SC200
- 2 connection cables included:
  - 1x extension cable with Anderson Mini on both sides (length: 5 m)
  - 1x adapter cable with Anderson Mini / Anderson 50 A (length: 1 m)
- Additional protection bag

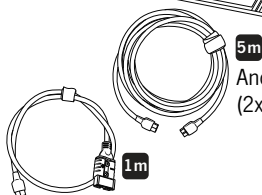
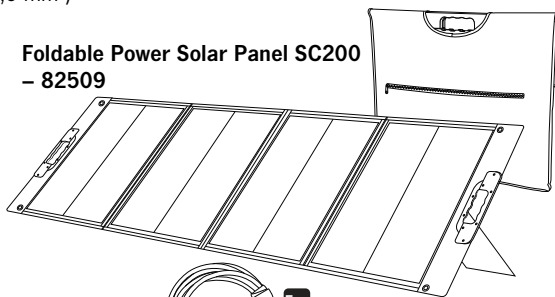
### Foldable Power Solar Panel SC100 – 82510



Anderson Mini / Anderson  
50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

5m  
Anderson Mini on both sides  
(2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

### Foldable Power Solar Panel SC200 – 82509

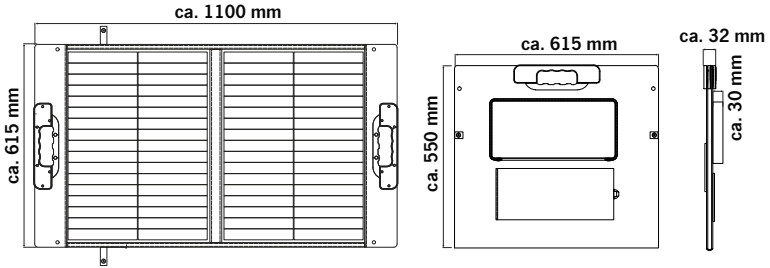


Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

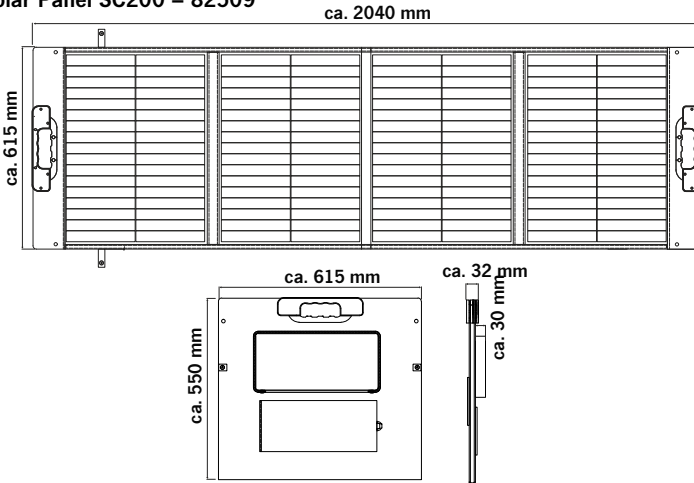
5m  
Anderson Mini on both sides  
(2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Power Solar Panel SC100 – 82510**



**Power Solar Panel SC200 – 82509**



**TECHNICAL SPECIFICATIONS**



**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## OPERATING INSTRUCTIONS

- 1) Find a sunny place without shade from trees or other objects.
- 2) Unfold the panel and make sure that the solar panel faces in the direction of the sun. If necessary fold out the support legs for an optimal angle to the sun.



- 3) Connect the supplied cables to the panel. A suitable solar charge controller is always mandatory for the connection to a battery. Always read and follow the instructions of the solar charge controller that you connect to the solar panel. Make sure all connections are secure to avoid any short circuits.

## COMPATIBLE DEVICES AND BATTERIES

This solar panel can be used to charge the following batteries and devices:

- **Lithium Power Stations with built-in solar charge controller (CARBEST, EcoFlow, etc.)**
  - **Batteries\*:**
    1. Lead-acid batteries
    2. AGM batteries
    3. GEL batteries
    4. LiFePO4 batteries
- \*for all batteries a solar charge controller is mandatory!**
- **Mobile phones (via the USB ports on the junction box)**
  - **Tablets (via the USB ports on the junction box) etc.**

Integrated USB ports:

There are 3 USB ports which can be used to power or charge smaller devices such as mobile phones and tablets.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A max.)

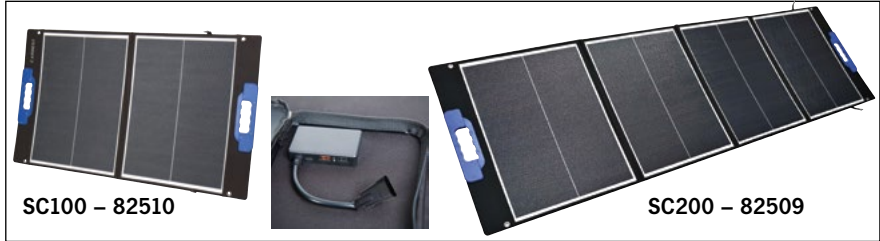
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A max.)



**CHARGING POWERSTATIONS WITH BUILT-IN SOLAR CHARGE CONTROLLER**



**ATTENTION:** Before connecting a solar module to a power station it is always recommended to follow the specifications of the power unit manufacturer with regard to maximum permissible solar module output and voltage!



Extension cable (5 m)



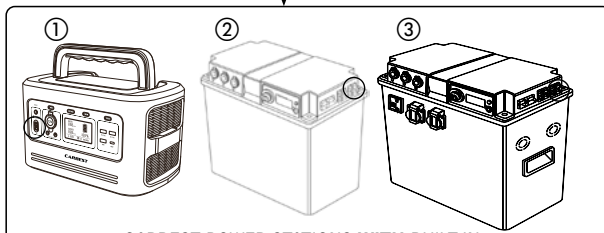
Adapter cable (1 m)



Extension cable (5 m)



**Optional cable 850923:**  
Anderson Mini / XT 60 (1m)



CARBEST POWER STATIONS **WITH** BUILT-IN MPPT SOLAR CHARGE CONTROLLER

Recommended product combinations:

- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Power Solar Panel SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Power Solar Panel SC100 or 82509 Power Solar Panel SC200

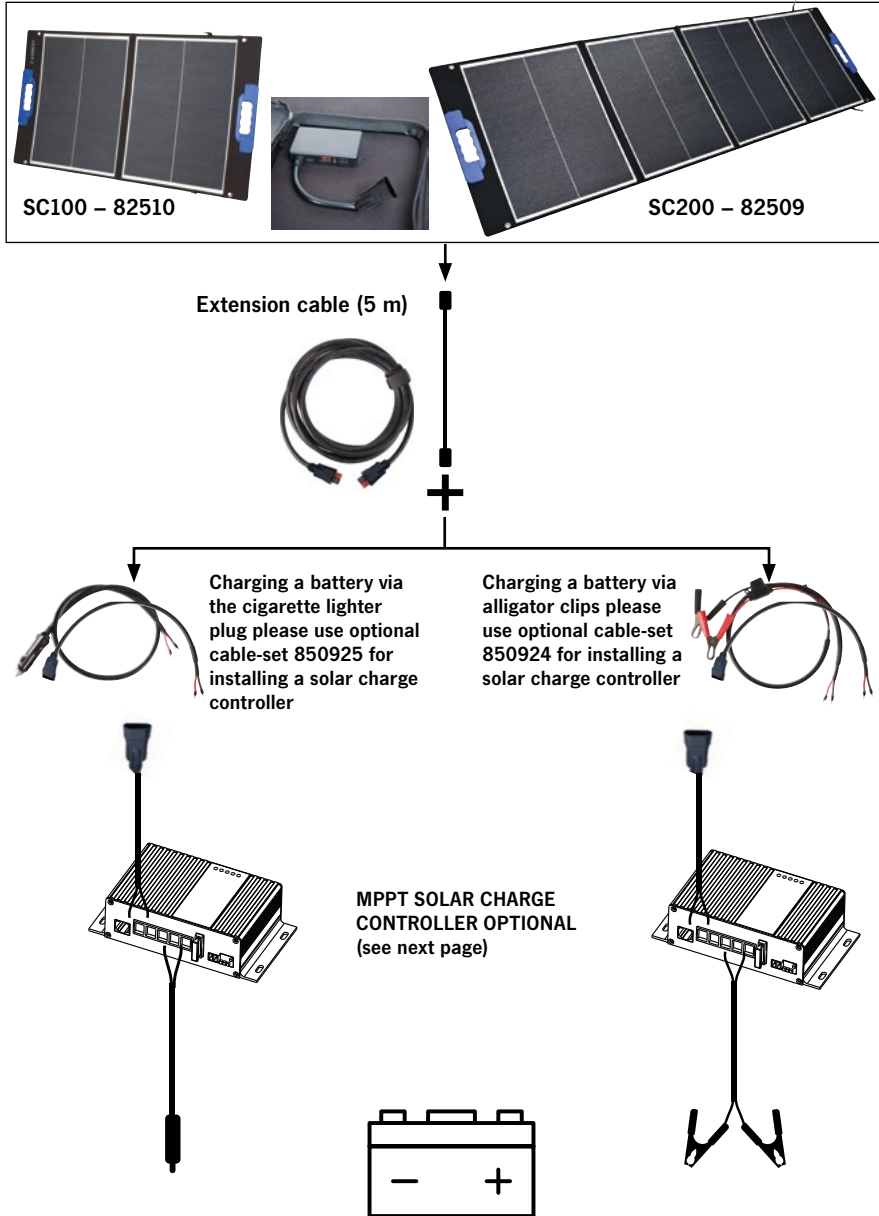
POWER UNITS FROM OTHER BRANDS **WITH XT60 CONNECTION** AND BUILT-IN MPPT SOLAR CHARGE CONTROLLER (FOR EXAMPLE ECOFLOW)

### CHARGING CAR BATTERIES



**IMPORTANT NOTE:** This solar panel cannot charge a battery without a solar charge controller. A solar charge controller is always mandatory.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE



DE

**Recommended solar charge controller:**

- For charging car batteries or other power devices a solar charge controller is required.

EN

- For the foldable CARBEST solar systems we recommend the following MPPT solar charge controllers:

**851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (for Power-Solarpanel SC100)

**851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (for Power-Solarpanel SC200)

IT

ES

FR

NL

FI



DK

- These high-quality solar charge controllers uses MPPT technology to increase the charging efficiency and the power output of the solar system.

SE

**WARRANTY**

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling.

Liability limitations: In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings. The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.

**DISPOSAL**

Please dispose of all packaging material properly or recycle it. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Please contact your local government or the nearest recycling centre in order to get more information about the disposal regulations.



DE	CONTENUTO	
EN	ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	18
EN	ISTRUZIONI PER LA CURA .....	18
IT	CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO .....	19
ES	AMBITO DI CONSEGNA.....	19
ES	SPECIFICHE TECNICHE .....	20
FR	ISTRUZIONI PER L'USO .....	21
NL	DISPOSITIVI E BATTERIE COMPATIBILI .....	21
NL	STAZIONI DI RICARICA E BATTERIE PER AUTO.....	22 - 23
FI	GARANZIA.....	24
DK	SMALTIMENTO .....	24

SE Grazie per aver scelto il pannello solare mobile e pieghevole CARBEST Power SC100/SC200. Leggere attentamente il presente manuale e tutte le istruzioni prima del primo utilizzo.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni e applicare le precauzioni di sicurezza.
- Non utilizzare il pannello solare se il prodotto è danneggiato o se non funziona correttamente.
- Evitare che pioggia, umidità o acqua penetrino nelle porte di connessione dei cavi/USB.
- Evitare che oggetti appuntiti graffino la superficie del modulo solare.
- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Non toccare i conduttori elettrici esposti.
- Osservare la corretta polarità durante il cablaggio dei collegamenti. Assicurarsi che i collegamenti della batteria e del carico siano sicuri per evitare cortocircuiti.
- Evitare il contatto con sostanze corrosive come acidi, alcali, oli, ecc.



**NOTA IMPORTANTE:** Questo kit solare pieghevole non può caricare una batteria senza un regolatore di carica solare. Un regolatore di carica solare è sempre obbligatorio.

### ISTRUZIONI PER LA CURA

La polvere e lo sporco che ricoprono la superficie del pannello solare devono essere puliti con una spazzola morbida, quindi pulire la superficie con un panno umido. Gli escrementi di uccelli e altre impurità devono essere rimossi il prima possibile dalla superficie del pannello per evitare un impatto negativo sulle prestazioni del pannello solare.

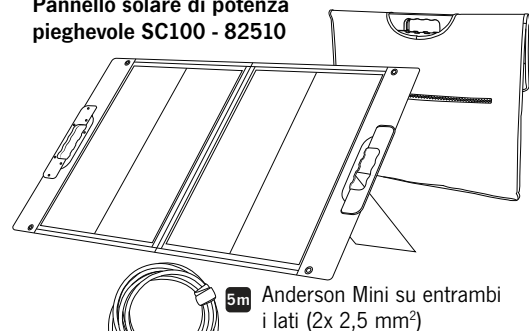
## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Pannello solare ad alte prestazioni con tecnologia shingle per una maggiore resa sulla stessa superficie e una minore perdita in caso di ombreggiamento parziale
- Superficie in ETFE: Molto robusta con elevata trasmissione della luce
- Adatto per essere posizionato in piedi o appeso
- Tasca integrata con porta per cavi e 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

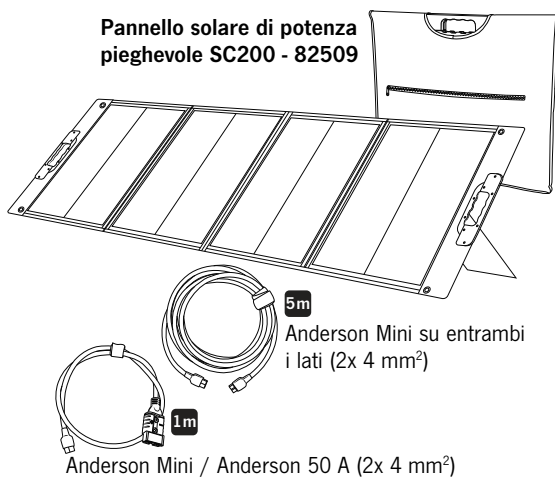
## AMBITO DI CONSEGNA

- Pannello solare di potenza SC100 o SC200
- 2 cavi di collegamento inclusi:
  - 1x cavo di prolunga con Anderson Mini su entrambi i lati (lunghezza: 5 m)
  - 1x cavo adattatore con Anderson Mini / Anderson 50 A (lunghezza: 1 m)
- Borsa di protezione aggiuntiva

### Pannello solare di potenza pieghevole SC100 - 82510

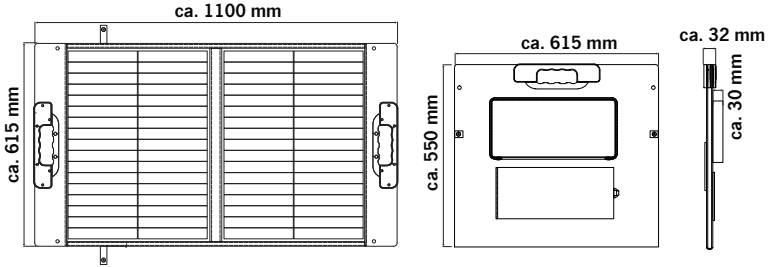


### Pannello solare di potenza pieghevole SC200 - 82509

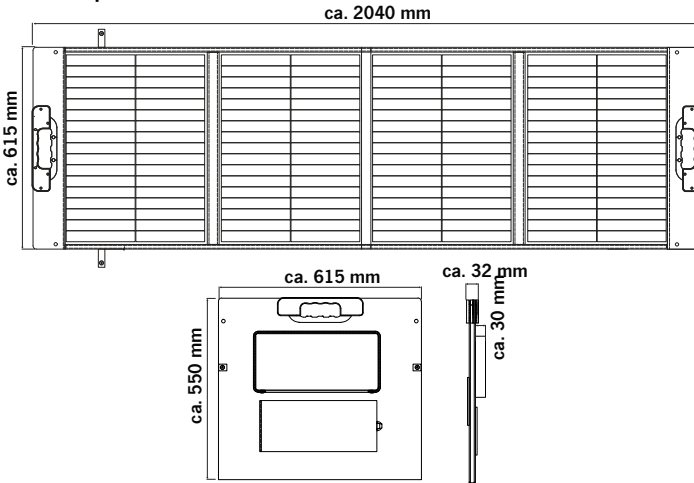


DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Pannello solare di potenza SC100 - 82510**



**Pannello solare di potenza SC200 - 82509**



**SPECIFICHE TECNICHE**



**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>				<b>82510</b>	<b>RoHS</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA					



**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>				<b>82509</b>	<b>RoHS</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA					



## ISTRUZIONI PER L'USO

- 1) Trovate un luogo soleggiato, senza ombra di alberi o altri oggetti.
- 2) Aprire il pannello e assicurarsi che il pannello solare sia rivolto in direzione del sole. Se necessario, ripiegare le gambe di supporto per ottenere un'angolazione ottimale rispetto al sole.



- 3) Collegare i cavi in dotazione al pannello. Per il collegamento alla batteria è sempre necessario un regolatore di carica solare adeguato. Leggere e seguire sempre le istruzioni del regolatore di carica solare che si collega al pannello solare. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano sicuri per evitare cortocircuiti.

## DISPOSITIVI E BATTERIE COMPATIBILI

Questo pannello solare può essere utilizzato per caricare le seguenti batterie e dispositivi:

- **Stazioni di alimentazione al litio con regolatore di carica solare incorporato (CARBEST, EcoFlow, ecc.)**
  - **Batterie\*:**
    1. Batterie al piombo
    2. Batterie AGM
    3. Batterie al GEL
    4. Batterie LiFePO4
- \*per tutte le batterie un regolatore di carica solare è obbligatorio!**
- **Telefoni cellulari (tramite le porte USB sulla scatola di derivazione)**
  - **Tablet (tramite le porte USB della scatola di giunzione) ecc.**

Porte USB integrate:

Sono presenti 3 porte USB che possono essere utilizzate per alimentare o ricaricare i dispositivi più piccoli, come ad esempio i telefoni cellulari e tablet.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A max.)

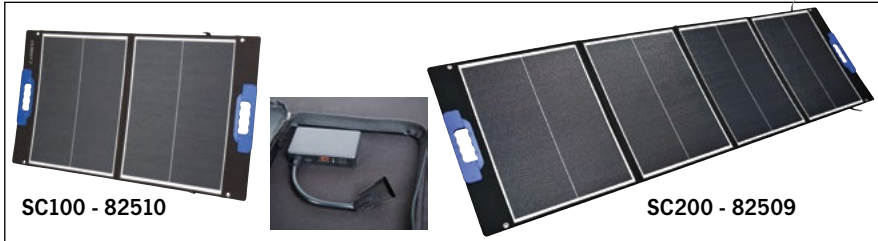
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A max.)



**STAZIONI DI RICARICA CON REGOLATORE DI CARICA SOLARE INTEGRATO**



**ATTENZIONE:** Prima di collegare un modulo solare a una centrale elettrica, si raccomanda sempre di attenersi alle specifiche del produttore della centrale per quanto riguarda la potenza e la tensione massima consentita del modulo solare!



Cavo di prolunga (5 m)



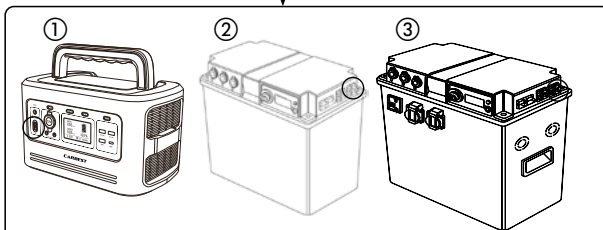
Cavo adattatore (1 m)



Cavo di prolunga (5 m)



**Cavo opzionale 850923:**  
Anderson Mini / XT 60 (1 m)



**CENTRALI ELETTRICHE CARBEST CON REGOLATORE DI CARICA SOLARE MPPT INTEGRATO**

Combinazioni di prodotti consigliate:

- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Pannello power solare SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Pannello power solare SC100 o 82509 Pannello power solare SC200

UNITÀ DI POTENZA DI ALTRI MARCHI **CON COLLEGAMENTO A XT60** E CONTROLLORE DI CARICA SOLARE MPPT INTEGRATO (AD ESEMPIO ECOFLOW)

## CARICARE LE BATTERIE DELL'AUTO



**NOTA IMPORTANTE:** Questo pannello solare non può caricare una batteria senza un regolatore di carica solare. Un regolatore di carica solare è sempre obbligatorio.

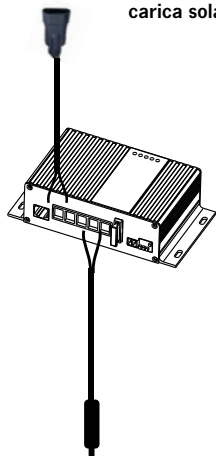


Cavo di prolunga (5 m)

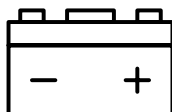
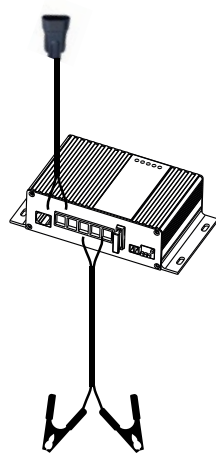


Per caricare una batteria tramite la spina dell'accendisigari, utilizzare il set di cavi opzionale 850925 per l'installazione di un regolatore di carica solare

Per caricare una batteria tramite i morsetti a coccodrillo, utilizzare il set di cavi opzionale 850924 per l'installazione di un regolatore di carica solare



**CONTROLLORE DI CARICA SOLARE MPPT OPZIONALE**  
(vedere pagina successiva)



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

### Regolatore di carica solare consigliato:

- Per caricare le batterie delle auto o altri dispositivi di potenza è necessario un regolatore di carica solare.
- Per i sistemi solari pieghevoli CARBEST consigliamo i seguenti regolatori di carica MPPT:
  - 851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (per Power-Solarpanel SC100)
  - 851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (per Power-Solarpanel SC200)



- Questi regolatori di carica solare di alta qualità utilizzano la tecnologia MPPT per aumentare l'efficienza di carica e la potenza in uscita del sistema solare.

### GARANZIA

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di correggere eventuali difetti. La garanzia è esclusa per tutti i danni causati da un uso errato o da una manipolazione impropria. Limitazioni di responsabilità: In nessun caso Reimo sarà responsabile per danni collaterali, secondari o indiretti, costi, spese, mancati benefici o mancati guadagni. Il prezzo di vendita del prodotto indicato rappresenta il valore equivalente delle limitazioni di responsabilità di Reimo.

### SMALTIMENTO

Smaltire correttamente tutti i materiali di imballaggio o riciclarli. Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, ma ricorrere alla raccolta differenziata. Per ulteriori informazioni sulle norme di smaltimento, contattare l'amministrazione locale o il centro di riciclaggio più vicino.



DE	CONTENIDO	
EN	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	26
IT	INSTRUCCIONES DE CUIDADO.....	26
ES	CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO .....	27
FR	VOLUMEN DE SUMINISTRO .....	27
NL	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	28
FI	INSTRUCCIONES DE USO .....	29
DK	DISPOSITIVOS Y BATERÍAS COMPATIBLES .....	29
SE	ESTACIONES DE CARGA Y BATERÍAS DE COCHE .....	30 - 31
	GARANTÍA .....	32
	ELIMINACIÓN.....	32

Gracias por elegir el panel solar móvil y plegable CARBEST Power SC100/SC200. Lea atentamente este manual y todas las instrucciones antes del primer uso.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones y aplique las precauciones de seguridad.
- No utilice el panel solar si el producto está dañado o si no funciona correctamente.
- No permita que entre lluvia, humedad o agua en los puertos de conexión de cables/USB.
- Evite que objetos afilados rayen la superficie del módulo solar.
- El producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar. No lo desmonte ni intente repararlo. No toque ningún conductor eléctrico expuesto.
- Observe la polaridad correcta al cablear las conexiones. Asegúrese de que las conexiones de la batería y la carga son seguras para evitar cortocircuitos.
- Evite el contacto con sustancias corrosivas como ácidos, álcalis, aceites, etc.



**NOTA IMPORTANTE:** Este kit solar plegable no puede cargar una batería sin un regulador de carga solar. Un controlador de carga solar es siempre obligatorio.

#### INSTRUCCIONES DE CUIDADO

El polvo y la suciedad que cubren la superficie del panel solar deben limpiarse con un cepillo suave y, a continuación, limpiar la superficie con un paño húmedo. Los excrementos de pájaros y demás suciedad deben eliminarse lo antes posible de la superficie del panel para evitar que repercutan negativamente en el rendimiento del panel solar.

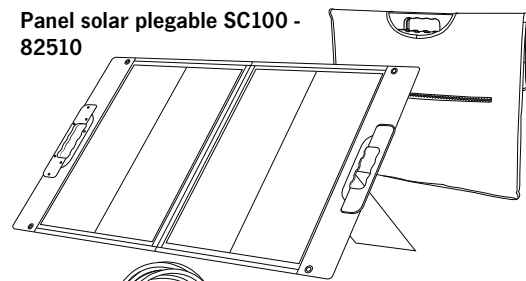
## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Panel solar de alto rendimiento con tecnología de tejas para un mayor rendimiento en la misma superficie y menos pérdidas en caso de sombreado parcial
- Superficie de ETFE: Muy robusta con alta transmisión de luz
- Apto para colocar de pie o colgado
- Bolsillo integrado con puerto para cables y 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## VOLUMEN DE SUMINISTRO

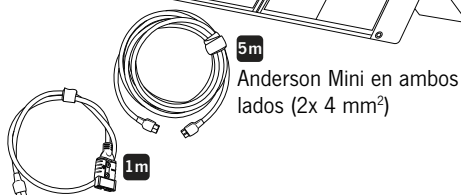
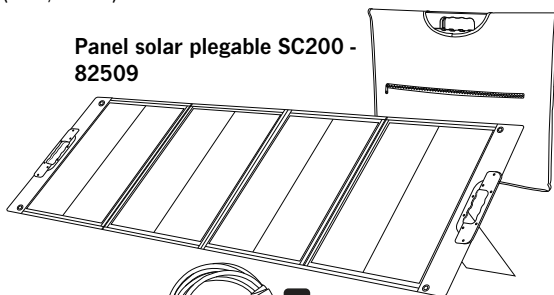
- Panel solar SC100 o SC200
- 2 cables de conexión incluidos:  
1x cable alargador con Anderson Mini a ambos lados (longitud: 5 m)  
1x cable adaptador con Anderson Mini / Anderson 50 A (longitud: 1 m)
- Bolsa de protección adicional

**Panel solar plegable SC100 - 82510**



Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

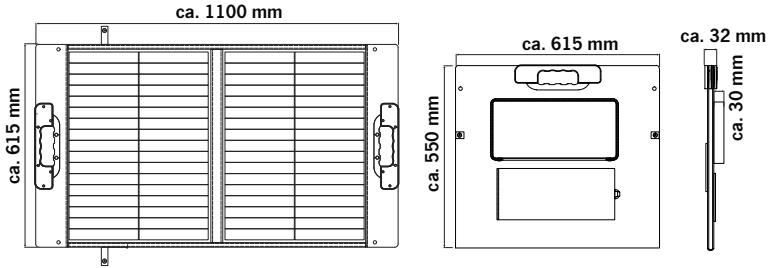
**Panel solar plegable SC200 - 82509**



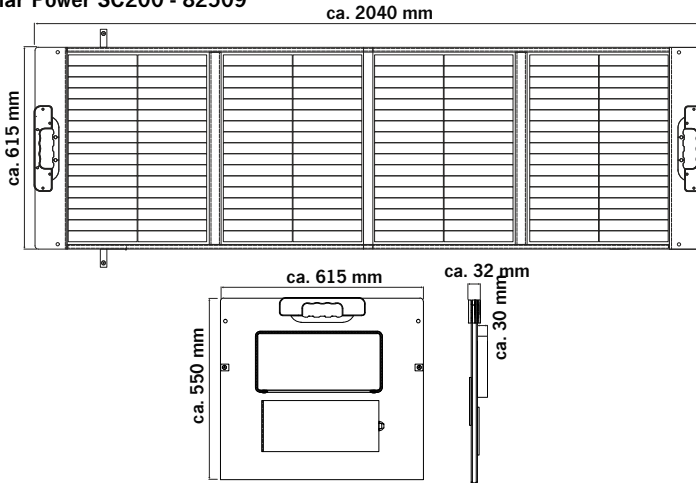
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Panel solar Power SC100 - 82510**



**Panel solar Power SC200 - 82509**



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**



**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## INSTRUCCIONES DE USO

- 1) Busca un lugar soleado sin sombra de árboles u otros objetos.
- 2) Despliegue el panel y asegúrese de que el panel solar está orientado en la dirección del sol. Si es necesario, despliega las patas de soporte para obtener un ángulo óptimo respecto al sol.



- 3) Conecte al panel los cables suministrados. Para la conexión a una batería es siempre obligatorio un regulador de carga solar adecuado. Lea y siga siempre las instrucciones del regulador de carga solar que conecte al panel solar. Asegúrese de que todas las conexiones son seguras para evitar cortocircuitos.

## DISPOSITIVOS Y BATERÍAS COMPATIBLES

Este panel solar puede utilizarse para cargar las siguientes baterías y dispositivos:

- Estaciones de energía de litio con regulador de carga solar incorporado (CARBEST, EcoFlow, etc.)
  - Pilas\*:
    1. Baterías de plomo-ácido
    2. Baterías AGM
    3. Baterías de GEL
    4. Baterías LiFePO4
- \*para todas las baterías un regulador de carga solar es obligatorio!**
- Teléfonos móviles (a través de los puertos USB de la caja de conexiones)
  - Tabletas (a través de los puertos USB de la caja de conexiones), etc.

Puertos USB integrados:

Hay 3 puertos USB que se pueden utilizar para alimentar o cargar dispositivos más pequeños, como móviles teléfonos y tabletas.

1x USB-A (5V/3A máx.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A máx.)

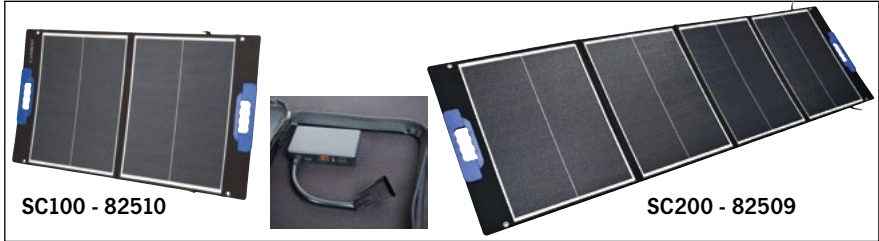
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A máx.)



**ESTACIONES DE CARGA CON REGULADOR DE CARGA SOLAR INTEGRADO**



**ATENCIÓN:** Antes de conectar un módulo solar a una central eléctrica, se recomienda observar siempre las especificaciones del fabricante de la central en cuanto a la potencia y tensión máximas admisibles del módulo solar!



Cable alargador (5 m)



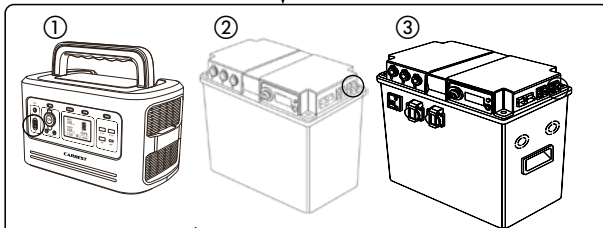
Cable adaptador (1 m)



Cable alargador (5 m)



**Cable opcional 850923:**  
Anderson Mini / XT 60 (1m)



**CENTRALES ELÉCTRICAS CARBEST CON REGULADOR DE CARGA SOLAR MPPT INTEGRADO**

Combinaciones de productos recomendadas:

- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Power Panel Solar SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Power Panel Solar SC100 o 82509 Power Panel Solar SC200

UNIDADES DE ALIMENTACIÓN DE OTRAS MARCAS **CON CONEXIÓN XT60 Y CONTROLADOR DE CARGA SOLAR MPPT INTEGRADO** (POR EJEMPLO ECOFLOW)

### CARGAR BATERÍAS DE COCHE



**NOTA IMPORTANTE:** Este panel solar no puede cargar una batería sin un controlador de carga solar. Un controlador de carga solar es siempre obligatorio.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

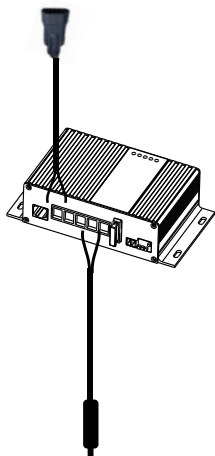


Cable alargador (5 m)

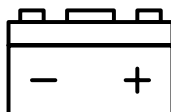
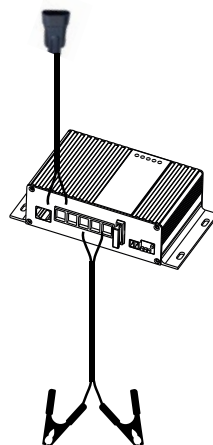


Para cargar una batería a través del encendedor, utilice el juego de cables opcional 850925 para instalar un regulador de carga solar

Para cargar una batería con pinzas de cocodrilo, utilice el juego de cables opcional 850924 para instalar un regulador de carga solar



**CONTROLADOR DE CARGA SOLAR MPPT OPCIONAL**  
(ver página siguiente)



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

### Regulador de carga solar recomendado:

- Para cargar baterías de coche u otros dispositivos eléctricos se necesita un regulador de carga solar.
- Para las instalaciones solares plegables CARBEST recomendamos los siguientes reguladores de carga solar MPPT:  
**851005** 12 V, 12 A, máx. 165 W (para Power-Solarpanel SC100)  
**851006** 12 V, 25 A, máx. 350 W (para Power-Solarpanel SC200)



- Estos reguladores de carga solar de alta calidad utilizan la tecnología MPPT para aumentar la eficiencia de carga y la potencia de salida del sistema solar.

### GARANTÍA

El periodo de garantía es de 36 meses. Reimo se reserva el derecho de rectificar los eventuales defectos. La garantía queda excluida para todos los daños causados por un uso defectuoso o una manipulación inadecuada.

Limitación de responsabilidad: En ningún caso Reimo será responsable de daños colaterales, secundarios o indirectos, costes, gastos, beneficios perdidos o ganancias dejadas de percibir.

El precio de venta indicado del producto representa el valor equivalente de las limitaciones de responsabilidad de Reimo.

### ELIMINACIÓN

Elimine todo el material de embalaje correctamente o reciclelo. No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con la administración local o el centro de reciclaje más cercano para obtener más información sobre las normas de eliminación.



DE	CONTENU	
	CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	34
EN	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN .....	34
IT	CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT .....	35
	ÉTENDUE DE LA LIVRAISON .....	35
ES	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	36
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	37
	APPAREILS ET PILES COMPATIBLES .....	37
NL	CHARGER LES STATIONS D'ALIMENTATION ET LES BATTERIES DE VOITURE.....	38 - 39
FI	GARANTIE .....	40
DK	ÉLIMINATION .....	40

SE Merci d'avoir choisi le panneau solaire mobile et pliable CARBEST Power Solar Panel SC100/SC200.

Veuillez lire attentivement ce manuel et toutes les instructions avant la première utilisation.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les instructions et appliquez les mesures de sécurité.
- N'utilisez pas le panneau solaire si le produit est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas la pluie, l'humidité ou l'eau pénétrer dans les ports de connexion des câbles/USB.
- Évitez que des objets pointus ne rayent la surface du module solaire.
- Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer. Ne touchez pas les conducteurs électriques exposés.
- Respectez la polarité lors du câblage. Veiller à ce que les connexions de la batterie et de la charge soient sûres afin d'éviter les courts-circuits.
- Éviter le contact avec des substances corrosives telles que l'acide, l'alcali, l'huile, etc.



**NOTE IMPORTANTE:** Ce kit solaire pliable ne peut pas charger une batterie sans un régulateur de charge solaire. Un régulateur de charge solaire est toujours obligatoire.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

La poussière et la saleté recouvrant la surface du panneau solaire doivent être nettoyées à l'aide d'une brosse douce, puis essuyées à l'aide d'un chiffon humide. Les fientes d'oiseaux et autres saletés doivent être enlevées dès que possible de la surface du panneau afin d'éviter un impact négatif sur les performances du panneau solaire.

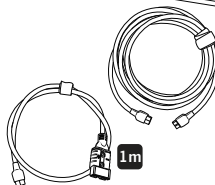
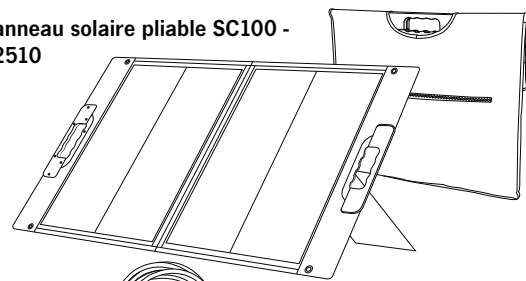
## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Panneau solaire haute performance avec technologie shingle pour plus de performance sur la même surface et moins de perte en cas d'ombrage partiel
- Surface en ETFE : Très robuste avec une transmission élevée de la lumière
- Convient pour être posé ou suspendu
- Pochette intégrée avec port pour câble et 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Panneau solaire de puissance SC100 ou SC200
- 2 câbles de connexion inclus :  
1x câble d'extension avec Anderson Mini des deux côtés (longueur : 5 m)  
1x câble adaptateur avec Anderson Mini / Anderson 50 A (longueur : 1 m)
- Sac de protection supplémentaire

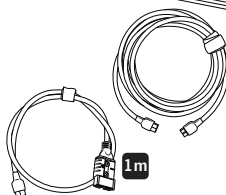
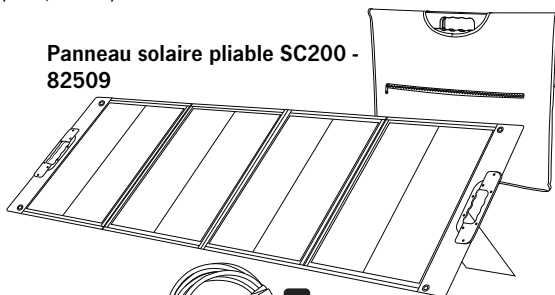
### Panneau solaire pliable SC100 - 82510



5m  
Anderson Mini des deux côtés (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

1m  
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

### Panneau solaire pliable SC200 - 82509

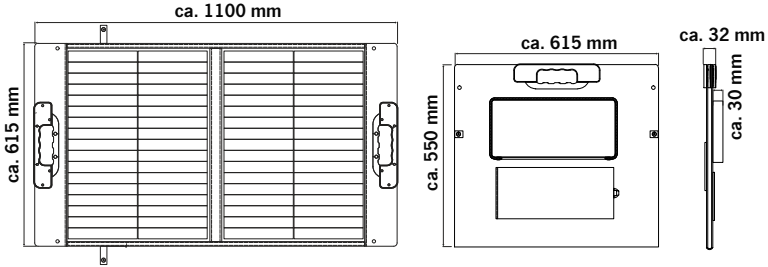


5m  
Anderson Mini des deux côtés (2x 4 mm<sup>2</sup>)

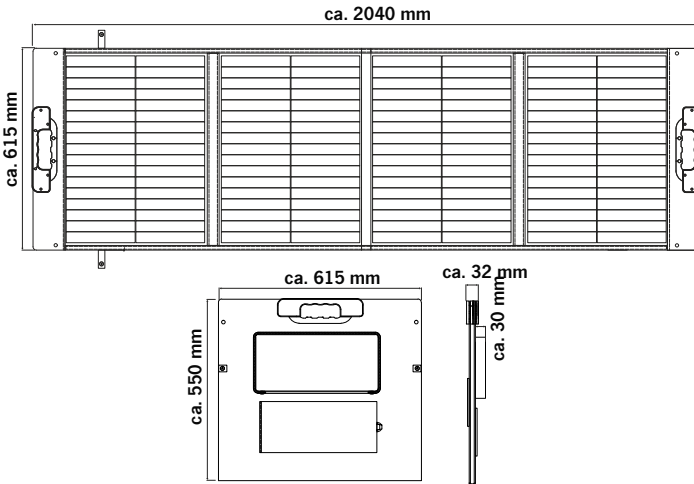
1m  
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Panneau solaire de puissance SC100 - 82510**



**Panneau solaire de puissance SC200 - 82509**



**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			

**CARBEST**  
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1) Trouvez un endroit ensoleillé, sans ombre d'arbres ou d'autres objets.
- 2) Déployez le panneau et assurez-vous que le panneau solaire est orienté vers le soleil. Si nécessaire, déployez les pieds de support pour obtenir un angle optimal par rapport au soleil.



- 3) Connectez les câbles fournis au panneau. Un régulateur de charge solaire approprié est toujours nécessaire pour la connexion à une batterie. Lisez et suivez toujours les instructions du régulateur de charge solaire que vous connectez au panneau solaire. Veillez à ce que toutes les connexions soient sûres afin d'éviter tout court-circuit.

## APPAREILS ET PILES COMPATIBLES

Ce panneau solaire peut être utilisé pour charger les batteries et appareils suivants :

- **Stations d'alimentation au lithium avec régulateur de charge solaire intégré (CARBEST, EcoFlow, etc.)**
  - **Piles\* :**
    1. Accumulateurs au plomb
    2. Batteries AGM
    3. Piles GEL
    4. Batteries LiFePO4
- \*pour toutes les batteries un régulateur de charge solaire est obligatoire !**
- **Téléphones portables (via les ports USB de la boîte de jonction)**
  - **Tablettes (via les ports USB de la boîte de jonction), etc.**

Ports USB intégrés:

Il y a 3 ports USB qui peuvent être utilisés pour alimenter ou charger des appareils plus petits tels que les téléphones portables les téléphones et les tablettes.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A max.)

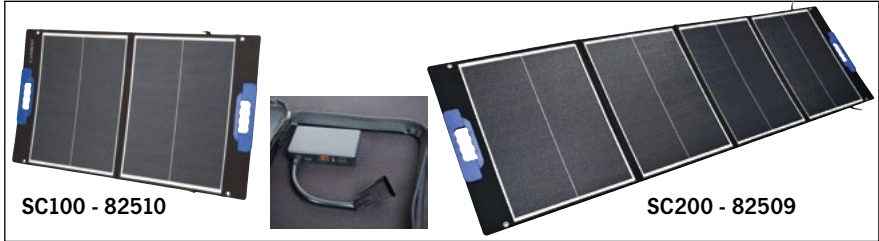
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A max.)



**STATIONS DE CHARGE AVEC RÉGULATEUR DE CHARGE SOLAIRE INTÉGRÉ**



**ATTENTION** : Avant de connecter un module solaire à une centrale électrique, il est toujours recommandé de suivre les spécifications du fabricant de la centrale électrique en ce qui concerne la puissance et la tension maximales admissibles du module solaire !



Câble d'extension (5 m)



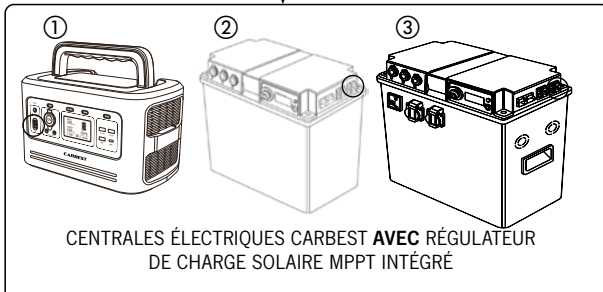
Câble adaptateur (1 m)



Câble d'extension (5 m)



Câble optionnel 850923:  
Anderson Mini / XT 60 (1m)



UNITÉS D'ALIMENTATION D'AUTRES MARQUES AVEC CONNEXION XT60 ET CONTRÔLEUR DE CHARGE SOLAIRE MPPT INTÉGRÉ(PAR EXEMPLE ECOFLOW)

Combinaisons de produits recommandées :

- ① 814135 (LithPowerUnit 48) : 82510 Panneau solaire SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120) : 82510 Panneau solaire SC100 ou 82509 Panneau solaire SC200

## CHARGER LES BATTERIES DE VOITURE



**NOTE IMPORTANTE:** Ce panneau solaire ne peut pas charger une batterie sans un régulateur de charge solaire. Un régulateur de charge solaire est toujours obligatoire.

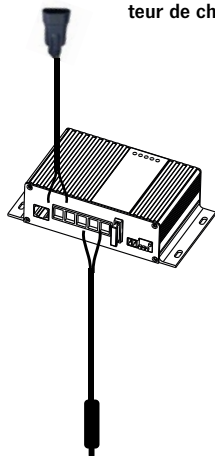
DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE



Câble d'extension (5 m)



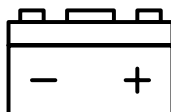
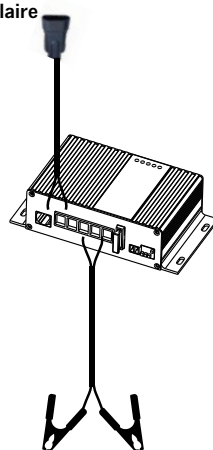
Chargement d'une batterie via la prise de l'allume-cigare Veuillez utiliser le jeu de câbles optionnel 850925 pour l'installation d'un régulateur de charge solaire



Chargement d'une batterie à l'aide de pinces crocodiles Veuillez utiliser le jeu de câbles optionnel 850924 pour l'installation d'un régulateur de charge solaire



CONTRÔLEUR DE CHARGE SOLAIRE MPPT EN OPTION (voir page suivante)



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

### Régulateur de charge solaire recommandé :

- Un régulateur de charge solaire est nécessaire pour charger les batteries de voiture ou d'autres appareils électriques.
- Pour les systèmes solaires CARBEST pliables, nous recommandons les régulateurs de charge solaire MPPT suivants :  
**851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (pour Power-Solarpanel SC100)  
**851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (pour Power-Solarpanel SC200)



- Ces régulateurs de charge solaire de haute qualité utilisent la technologie MPPT pour augmenter l'efficacité de la charge et la puissance du système solaire.

### GARANTIE

La période de garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de rectifier d'éventuels défauts. La garantie est exclue pour tous les dommages causés par une utilisation défectueuse ou une manipulation incorrecte.

Limites de responsabilité : Reimo ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages collatéraux, secondaires ou indirects, des coûts, des dépenses, des bénéfices manqués ou des gains manqués. Le prix de vente indiqué du produit représente la valeur équivalente des limitations de responsabilité de Reimo.

### ÉLIMINATION

Veuillez vous débarrasser de tous les matériaux d'emballage de manière appropriée ou les recycler. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez les installations de collecte sélective. Veuillez contacter votre administration locale ou le centre de recyclage le plus proche pour obtenir plus d'informations sur les réglementations en matière d'élimination.



DE	INHOUD	
	VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES .....	42
EN	ONDERHOUDSIINSTRUCTIES .....	42
IT	PRODUCTKENMERKEN .....	43
	OMVANG VAN DE LEVERING.....	43
ES	TECHNISCHE SPECIFICATIES .....	44
FR	GEBRUIKSAANWIJZING .....	44
	COMPATIBELE APPARATEN EN BATTERIJEN .....	45
NL	OPLAADSTATIONS EN AUTOACCU'S .....	46 - 47
FI	GARANTIE .....	48
DK	VERWIJDERING .....	48

SE Dank u voor het kiezen van de mobiele en opvouwbare CARBEST Power Solar Panel SC100/SC200. Lees deze handleiding en alle instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik.

## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Lees voor gebruik van het product alle instructies en pas veiligheidsmaatregelen toe.
- Gebruik het zonnepaneel niet als het product beschadigd is of als het niet goed werkt.
- Zorg dat er geen regen, vocht of water in de kabelaan sluiting/USB-poorten komt.
- Voorkom dat scherpe voorwerpen krassen maken op het oppervlak van de zonnemodule.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Haal het product niet uit elkaar en probeer het niet te repareren. Raak geen blootliggende elektrische geleiders aan.
- Let op de juiste polariteit bij het bedraden van de aansluitingen. Zorg ervoor dat de aansluitingen van de batterij en de belasting goed vastzitten om kortsluiting te voorkomen.
- Vermijd contact met bijtende stoffen zoals zuur, alkali, olie enz.



**BELANGRIJKE OPMERKING:** Deze opvouwbare zonnepaneel kan een batterij niet opladen zonder een zonne-laadregelaar. Een zonne-laadregelaar is altijd verplicht.

## ONDERHOUDSIINSTRUCTIES

Stof en vuil op het oppervlak van het zonnepaneel moeten worden verwijderd met een zachte borstel en veeg het oppervlak vervolgens schoon met een vochtige doek. Vogelpoep en ander vuil moet zo snel mogelijk van het oppervlak van het paneel worden verwijderd om negatieve invloed op de prestaties van het zonnepaneel te voorkomen.

## PRODUCTKENMERKEN

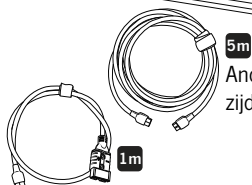
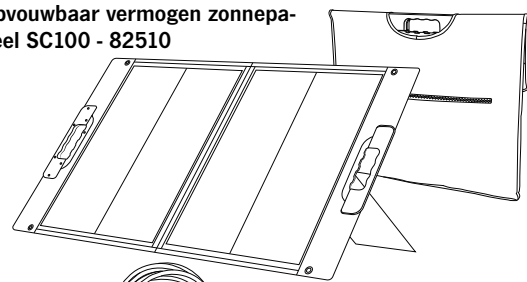
- Hoogwaardig zonnepaneel met shingle-technologie voor meer vermogen op hetzelfde oppervlak en minder verlies bij gedeeltelijke beschaduwing
- ETFE-oppervlak: Zeer robuust met hoge lichttransmissie
- Geschikt om te staan of op te hangen
- Geïntegreerde zak met kabelpoort en 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## OMVANG VAN DE LEVERING

- Power Zonnepaneel SC100 of SC200
- 2 aansluitkabels inbegrepen:
  - 1x verlengkabel met Anderson Mini aan beide zijden (lengte: 5 m)
  - 1x adapterkabel met Anderson Mini / Anderson 50 A (lengte: 1 m)
- Extra beschermtas

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

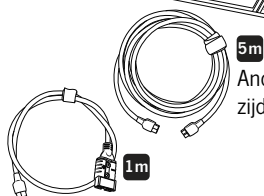
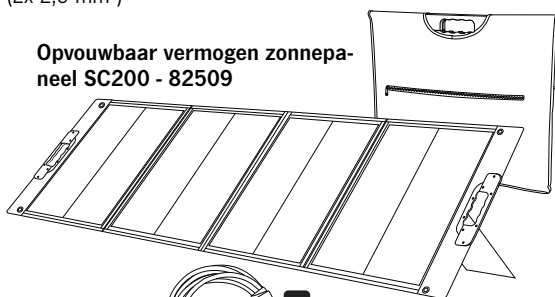
### Opvouwbaar vermogen zonnepaneel SC100 - 82510



5m  
Anderson Mini aan beide zijden (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

1m  
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

### Opvouwbaar vermogen zonnepaneel SC200 - 82509

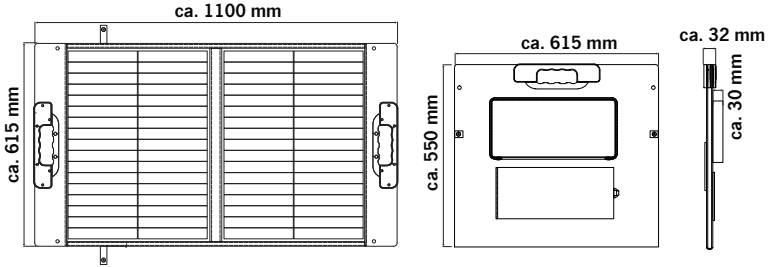


5m  
Anderson Mini aan beide zijden (2x 4 mm<sup>2</sup>)

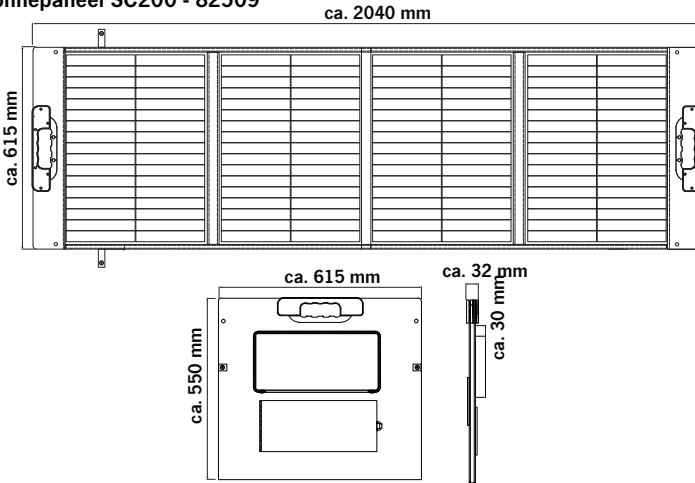
1m  
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Power Zonnepaneel SC100 - 82510**



**Power Zonnepaneel SC200 - 82509**



**TECHNISCHE SPECIFICATIES**



**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## GEbruIKSAANWIJZING

- 1) Zoek een zonnige plek zonder schaduw van bomen of andere objecten.
- 2) Vouw het paneel uit en zorg ervoor dat het zonnepaneel in de richting van de zon wijst. Klap indien nodig de steunpoten uit voor een optimale hoek ten opzichte van de zon.



- 3) Sluit de meegeleverde kabels aan op het paneel. Een geschikte laadregelaar voor zonne-energie is altijd verplicht voor aansluiting op een accu. Lees en volg altijd de instructies van de laadregelaar voor zonne-energie die u aansluit op het zonnepaneel. Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten om kortsluiting te voorkomen.

## COMPATIBELE APPARATEN EN BATTERIJEN

Dit zonnepaneel kan worden gebruikt om de volgende batterijen en apparaten op te laden:

- **Lithium Power Stations met ingebouwde zonne-laadregelaar (CARBEST, EcoFlow, etc.)**
- **Batterijen\*:**
  1. Loodzuuraccu's
  2. AGM-batterijen
  3. GEL-batterijen
  4. LiFePO4-batterijen

\*voor alle accu's een laadregelaar voor zonne-energie is verplicht!
- **Mobiele telefoons (via de USB-poorten op de aansluitdoos)**
- **Tablets (via de USB-poorten op de aansluitdoos) enz.**

Geïntegreerde USB-poorten:

Er zijn 3 USB-poorten die kunnen worden gebruikt om kleinere apparaten zoals mobiele telefoons en tablets van stroom te voorzien of op te laden.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (max. 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A)

1x USB-C PD 3.0 (max. 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A)



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

**LAADSTROOMSTATIONS MET INGEBOUWDE ZONNE-LAADREGELAAR**



**LET OP:** Voordat u een zonnepaneel op een centrale aansluit, is het altijd aan te raden om de specificaties van de fabrikant van de centrale met betrekking tot het maximaal toegestane vermogen en de spanning van het zonnepaneel te volgen!



Verlengkabel (5 m)



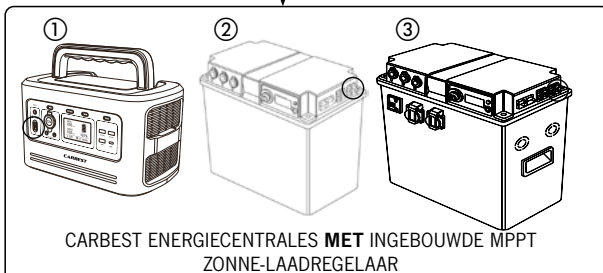
Adapterkabel (1 m)



Verlengkabel (5 m)



**Optionele kabel 850923:**  
Anderson Mini / XT 60 (1m)



APPARATEN VAN ANDERE MERKEN **MET XT60 AANS-LUITING** EN INGEBOUWDE MPPT SOLAR CHARGE CONTROLLER(BIJVOORBEELD ECOFLOW)

Aanbevolen productcombinaties:

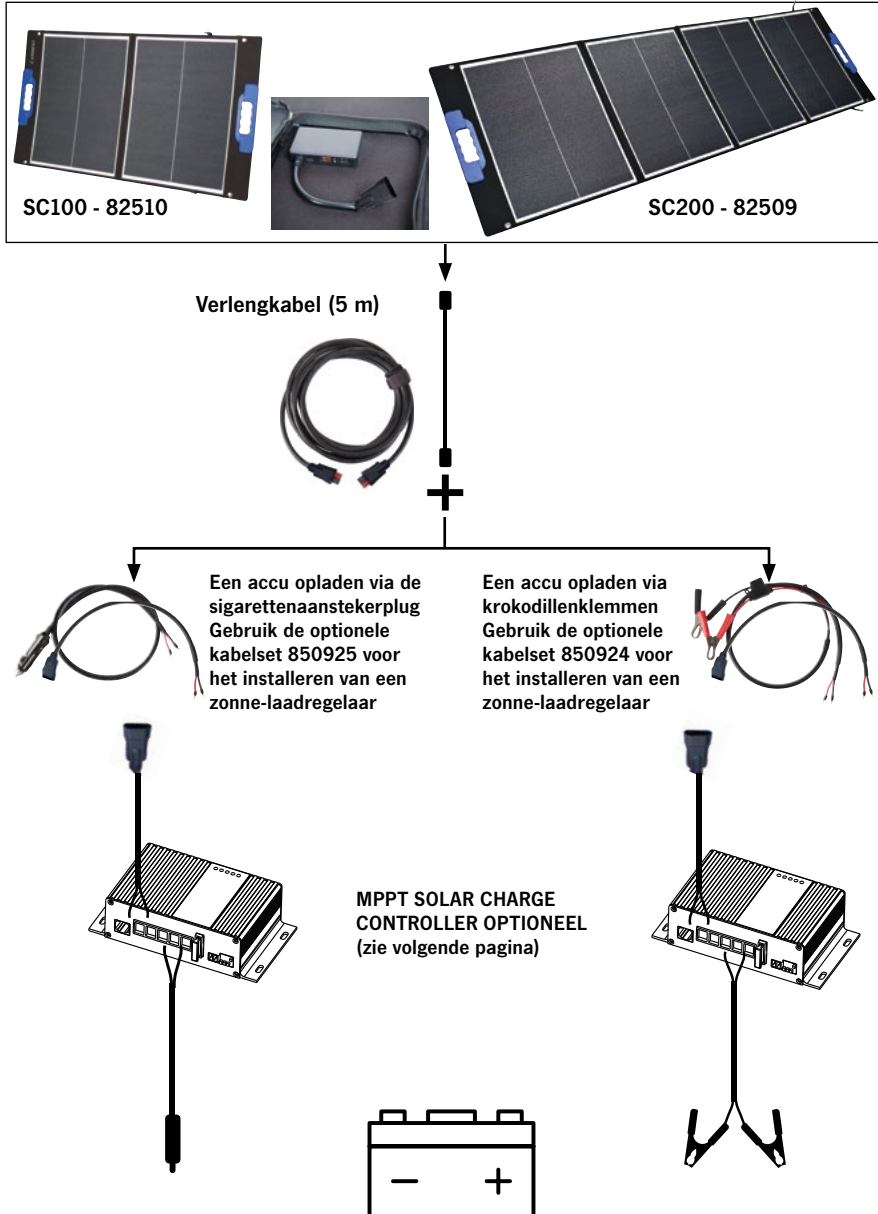
- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Power Zonnepaneel SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Power zonnepaneel SC100 of 82509 Power zonnepaneel SC200

## OPLADEN VAN AUTOACCU'S



**BELANGRIJKE OPMERKING:** Dit zonnepaneel kan een batterij niet opladen zonder een laadregelaar voor zonne-energie. Een laadregelaar is altijd verplicht.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE**Aanbevolen laadregelaar voor zonne-energie:**

- Voor het opladen van autoaccu's of andere elektrische apparaten is een laadregelaar op zonne-energie nodig.
- Voor de opvouwbare CARBEST zonne-energiesystemen raden we de volgende MPPT zonnelaadregelaars aan:  
**851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (voor Power-Solarpaneel SC100)  
**851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (voor Power-Solarpaneel SC200)



- Deze hoogwaardige zonnelaadregelaars maken gebruik van MPPT-technologie om de efficiëntie van het opladen en het vermogen van het zonnestelsel te verhogen.

**GARANTIE**

De garantieperiode is 36 maanden. Reimo behoudt zich het recht voor eventuele gebreken te herstellen. De garantie is uitgesloten voor alle schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of ondeskundige behandeling.

Aansprakelijkheidsbeperkingen: Reimo is in geen geval aansprakelijk voor bijkomende, secundaire of indirecte schade, kosten, uitgaven, gemiste voordelen of gemiste inkomsten. De aangegeven verkoopprijs van het product vertegenwoordigt de tegenwaarde van Reimo's aansprakelijkheidsbeperkingen.

**VERWIJDERING**

Gooi al het verpakkingsmateriaal op de juiste manier weg of recycle het. Gooi elektrische apparaten niet weg bij het ongesorteerde huisvuil, maar maak gebruik van gescheiden inzameling. Neem contact op met uw gemeente of het dichtstbijzijnde recyclingcentrum voor meer informatie over de voorschriften voor afvalverwerking.



DE	SISÄLTÖ	
	TURVALLISUUSOHJEET .....	50
EN	HOITO-OHJEET .....	50
IT	TUOTTEEN OMINAISUUDET .....	51
	TOIMITUKSEN LAAJUUS .....	51
ES	TEKNISET TIEDOT .....	52
FR	KÄYTTÖOHJEET .....	53
	YHTEENSOPIVAT LAITTEET JA AKUT .....	53
NL	LATAUSASEMAT JA AUTON AKUT .....	54 -55
FI	TAKUU .....	56
DK	HÄVITTÄMINEN .....	56

SE Thank you for choosing the mobile and foldable CARBEST Power Solar Panel SC100/SC200. Please read this manual and all instructions carefully before first use.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki ohjeet ja noudata turvatoimia ennen tuotteen käyttöä.
- Älä käytä aurinkopaneelia, jos tuote on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikein.
- Älä päästä sadetta, kosteutta tai vettä kaapeliliitäntään/USB-portteihin.
- Estä teräviä esineitä naarmuttamasta aurinkomodulin pintaa.
- Tuotteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä pura tai yritä korjata sitä. Älä koske alttiisiin sähköjohtimiin.
- Noudata oikeaa napaisuutta liitäntöjä kytkettäessä. Varmista, että akun ja kuorman liitännät ovat turvallisia oikosulkujen välttämiseksi.
- Vältä kosketusta syövyttävien aineiden, kuten happojen, emästen, öljyjen jne. kanssa.



**TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Tämä kokoontaitettava aurinkosarja ei voi ladata akkua ilman aurinkolataussäädintä. Aurinkovaraussäädin on aina pakollinen.

## HOITO-OHJEET

Aurinkopaneelin pinnan peittävä pöly ja lika on puhdistettava pehmeällä harjalla ja pyyhittävä pinta puhtaaksi kostealla liinalla. Lintujen ulosteet ja muu lika on poistettava paneelin pinnalta mahdollisimman pian, jotta ne eivät vaikuta kielteisesti aurinkopaneelin suorituskykyyn.

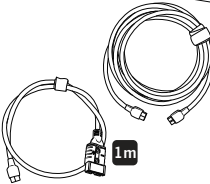
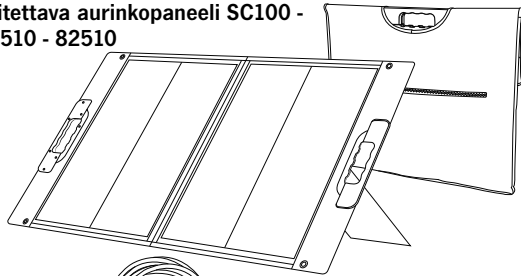
## TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Korkean suorituskyvyn aurinkopaneeli, jossa on paanutekniikka, joka lisää suorituskykyä samalla alueella ja vähentää häviöitä osittaisen varjostuksen yhteydessä
- ETFE-pinta: Erittäin kestävä ja valonläpäisevä
- Soveltuu seisovaksi tai roikkuvaksi
- Integroitu tasku, jossa on kaapeliportti ja 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## TOIMITUKSEN LAAJUUS

- Power Solar Panel SC100 tai SC200  
2 liitäntäkaapelia sisältyy toimitukseen:  
1x jatkojohto molemmin puolin Anderson Minillä (pituus: 5 m).  
1x sovitinkaapeli Anderson Mini / Anderson 50 A:n kanssa (pituus: 1 m).
- Lisäsuojapussi

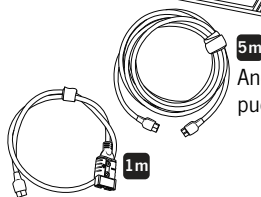
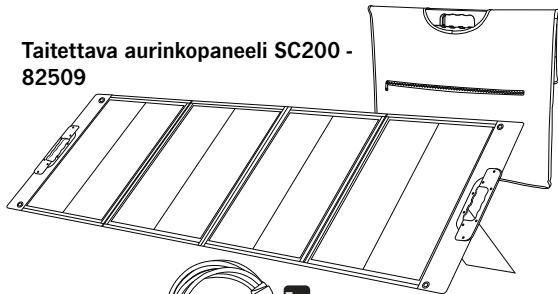
### Taitettava aurinkopaneeli SC100 - 82510 - 82510



Anderson Mini / Anderson  
50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

5m  
Anderson Mini molemmin  
puolin (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

### Taitettava aurinkopaneeli SC200 - 82509

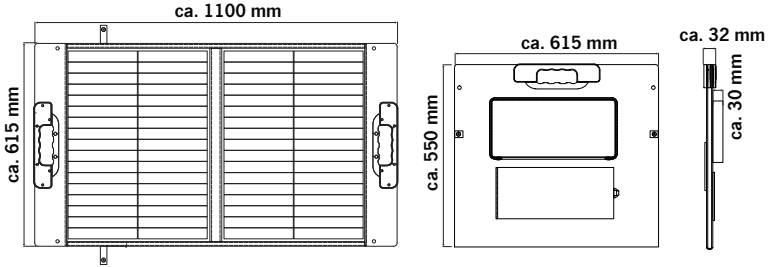


Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

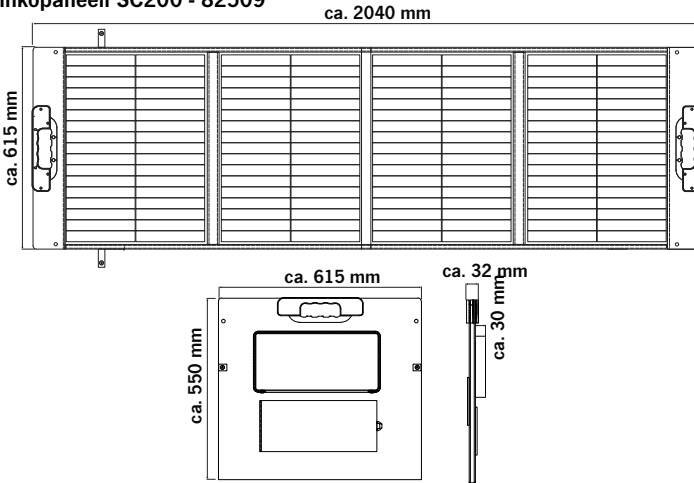
5m  
Anderson Mini molemmin  
puolin (2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

Teho aurinkopaneeli SC100 - 82510



Teho aurinkopaneeli SC200 - 82509



TEKNISET TIEDOT



Foldable Power Solar Panel SC100

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



Foldable Power Solar Panel SC200

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## KÄYTTÖOHJEET

- 1) Etsi aurinkoinen paikka, jossa ei ole puiden tai muiden esineiden varjoa.
- 2) Avaa paneeli ja varmista, että aurinkopaneeli on auringon suuntaan. Taita tarvittaessa tukijalat ulos, jotta kulma aurinkoon nähden olisi optimaalinen.



- 3) Liitä mukana toimitetut kaapelit paneeliin. Sopiva aurinkolataussäädin on aina pakollinen akun kytkeä varten. Lue ja noudata aina aurinkopaneeliin liitettävän aurinkolataussäätimen ohjeita. Varmista, että kaikki liitännät ovat tukevasti kiinni, jotta vältät oikosulut.

## YHTEENSOPIVAT LAITTEET JA AKUT

Tätä aurinkopaneelia voidaan käyttää seuraavien akkujen ja laitteiden lataamiseen:

- **Litium-virta-asetat, joissa on sisäänrakennettu aurinkolataussäädin (CARBEST, EcoFlow jne.)**
  - **Paristot\*:**
    1. Lyijyakut
    2. AGM-akut
    3. GEL-akut
    4. LiFePO4-akut
- \*kaikille paristoille aurinkolataussäädin on pakollinen!**
- **Matkapuhelimet (liitäntärasian USB-porttien kautta)**
  - **Tabletit (liitäntärasian USB-porttien kautta) jne.**

Integroidut USB-portit:

Laitteessa on 3 USB-porttia, joita voidaan käyttää pienempien laitteiden, kuten matkapuhelimen, virran syöttämiseen tai lataamiseen puhelimet ja tabletit.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A max.)

1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A max.)



DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

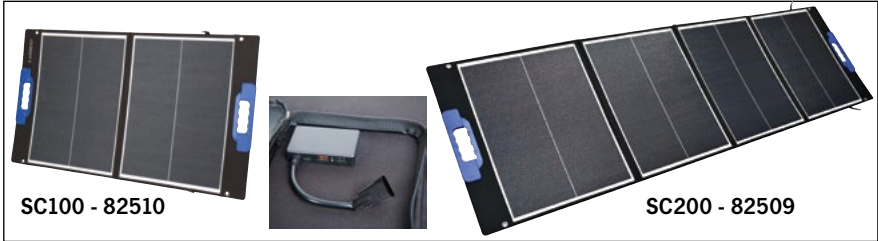
DK

SE

LATAUSAASEMAT, JOISSA ON SISÄÄNRAKENNETTU AURINKOLATAUSSÄÄDIN



**HUOMIO:** Ennen aurinkomoduulin liittämistä sähköasemaan on aina suositeltavaa noudattaa sähköaseman valmistajan antamia tietoja aurinkomoduulin suurimman sallitun tehon ja jännitteen osalta!



Jatkokaapeli (5 m)



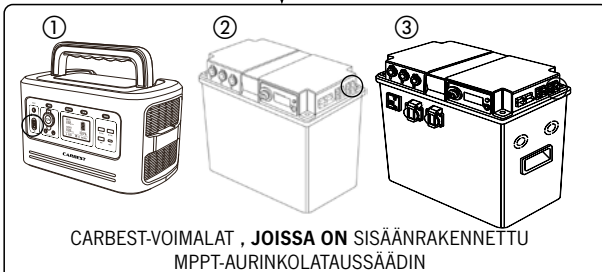
Sovitinkaapeli (1 m)



Jatkokaapeli (5 m)



Valinnainen kaapeli 850923:  
Anderson Mini / XT 60 (1m)



Suosittelut tuoteyhdistelmät:

- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Power Solar Panel SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Tehoaurinkopaneeli SC100 tai 82509 Tehoaurinkopaneeli SC200

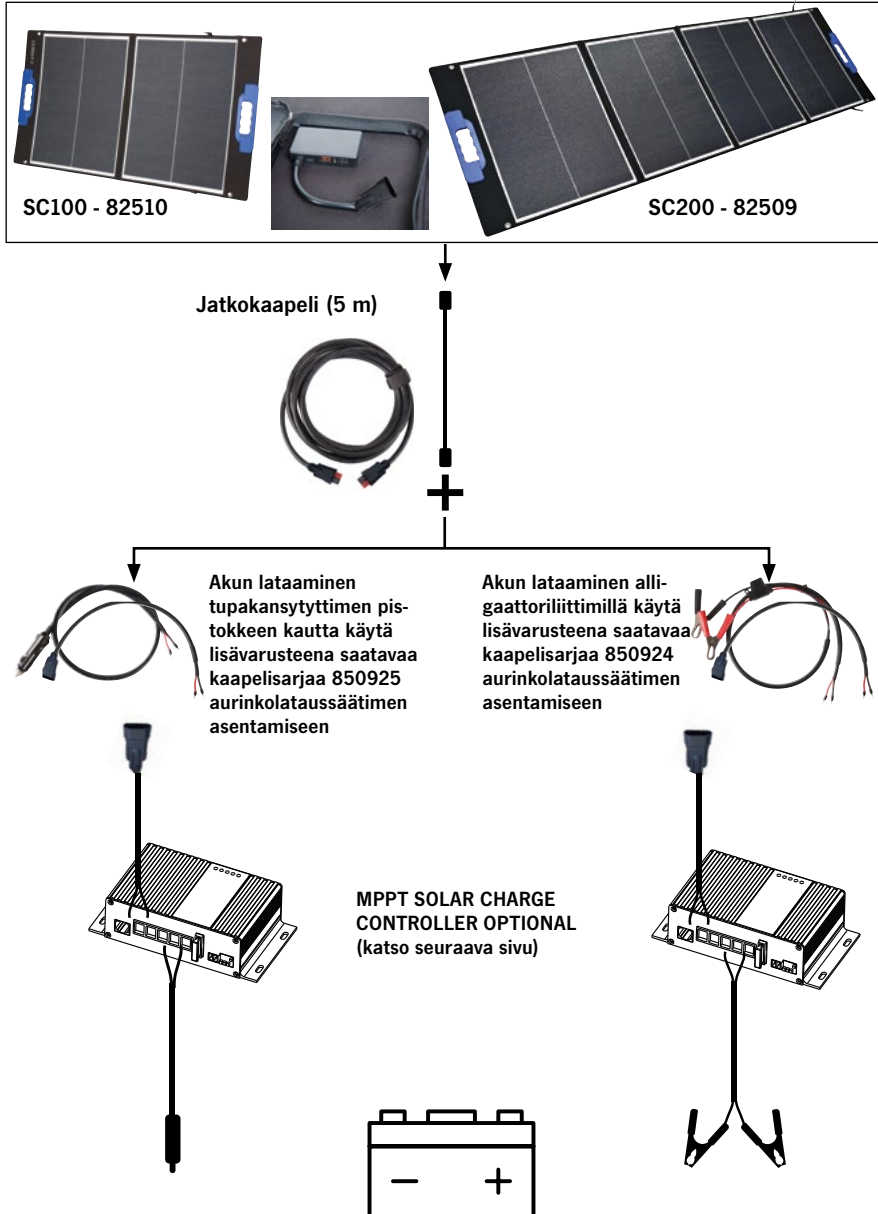
MUIDEN MERKKIEN TEHOYKSIKÖT , JOISSA ON XT60-LIITÄNTÄ JA SISÄÄNTYNYT MPPT-SOLARILATAUKSEN SÄÄDIN (ESIM . ECOFLOW)

## AUTON AKKUJEN LATAAMINEN



**TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Tämä aurinkopaneeli ei voi ladata akkua ilman aurinkolataussäädintä. Aurinkolatauksen ohjain on aina pakollinen.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE



DE

**Suositteltu aurinkolatausohjain:**

- Auton akkujen tai muiden sähkölaitteiden lataamiseen tarvitaan aurinkolataussäädin.

EN

- Suosittelemme kokoontaitettaviin CARBEST-aurinkojärjestelmiin seuraavia MPPT-aurinkolatausohjaimia:

**851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (Power-Solarpanel SC100:lle)

**851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (Power-Solarpanel SC200:lle)

IT

ES

FR

NL

FI



DK

- Näissä korkealaatuisissa aurinkolatausohjaimissa käytetään MPPT-tekniikkaa lataustehokkuuden ja aurinkojärjestelmän tehon lisäämiseksi.

SE

**TAKUU**

Takuuaika on 36 kuukautta. Reimo varaa oikeuden oikaista mahdolliset laiminlyönnit. Takuu ei kata virheellisen käytön tai virheellisen käsittelyn aiheuttamia vahinkoja.

Vastuun rajoitukset: Reimo ei missään tapauksessa ole vastuussa sivu-, toissijaisista tai välillisistä vahingoista, kustannuksista, menoista, saamatta jääneistä eduista tai saamatta jääneistä tuloista.

Tuotteen ilmoitettu myyntihinta edustaa Reimon vastuunrajoituksia vastaavaa arvoa.

**HÄVITTÄMINEN**

Hävitä kaikki pakkausmateriaali asianmukaisesti tai kierrätä se. Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, käytä erillisiä keräyslaitoksia. Ota yhteyttä paikallishallintoon tai lähimpään kierrätyskeskukseen saadaksesi lisätietoja hävittämismääräyksistä.



DE	INDHOLD	
	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER .....	58
EN	PLEJEINSTRUKTIONER.....	58
IT	PRODUKTEGENSKABER .....	59
	LEVERINGSOMFANG .....	59
ES	TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	60
FR	BETJENINGSVEJLEDNING .....	61
NL	KOMPATIBLE ENHEDER OG BATTERIER .....	61
	OPLADNING AF POWERSTATIONS OG BILBATTERIER.....	62 - 63
FI	GARANTI.....	64
DK	BORTSKAFFELSE .....	64

SE Tak, fordi du valgte det mobile og foldbare CARBEST Power solpanel SC100/SC200. Læs venligst denne manual og alle instruktioner omhyggeligt før første brug.

### SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du bruger produktet, skal du læse alle instruktioner og overholde sikkerhedsforanstaltningerne.
- Brug ikke solpanelet, hvis produktet er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt.
- Lad ikke regn, fugt eller vand trænge ind i kabelforbindelsen/USB-portene.
- Undgå, at skarpe genstande ridser solcellemodulets overflade.
- Der er ingen dele inde i produktet, der kan repareres af brugeren. Du må ikke skille det ad eller forsøge at reparere det. Rør ikke ved udsatte elektriske ledere.
- Overhold korrekt polaritet, når du tilslutter ledninger. Sørg for, at batteri- og belastningsforbindelser er sikre for at forhindre kortslutninger.
- Undgå kontakt med ætsende stoffer som syre, alkali, olie osv.



**VIGTIG BEMÆRKNING:** Dette foldbare solcellesæt kan ikke oplade et batteri uden en solcelleopladningsregulator. En solar charge controller er altid obligatorisk.

### PLEJEINSTRUKTIONER

Støv og snavs, der dækker solpanelets overflade, skal rengøres med en blød børste, og derefter tørres overfladen af med en fugtig klud. Fugleekskremer og andet snavs skal fjernes fra panelets overflade så hurtigt som muligt for at forhindre en negativ indvirkning på solpanelets ydeevne.

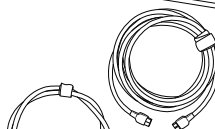
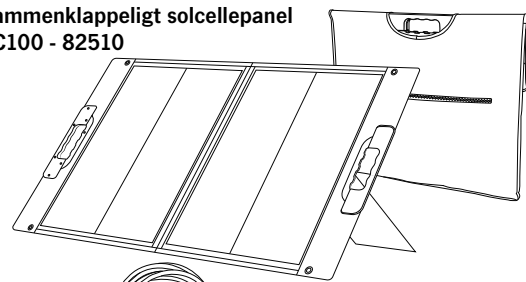
## PRODUKTEGENSKABER

- Højtydende solpanel med shingle-teknologi for mere ydelse på samme areal og mindre tab i tilfælde af delvis skygge
- ETFE-overflade: Meget robust med høj lystransmission
- Velegnet til at stå eller hænge
- Integreret lomme med kabelport og 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

## LEVERINGSOMFANG

- Power solpanel SC100 eller SC200
- 2 tilslutningskabler inkluderet:
  - 1x forlængerkabel med Anderson Mini på begge sider (længde: 5 m)
  - 1x adapterkabel med Anderson Mini / Anderson 50 A (længde: 1 m)
- Ekstra beskyttelsestaske

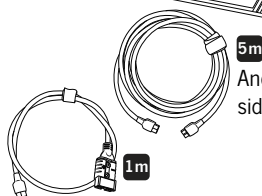
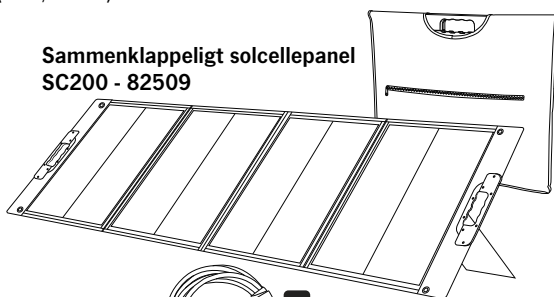
### Sammenklappeligt solcellepanel SC100 - 82510



5m  
Anderson Mini på begge  
sider (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

1m  
Anderson Mini / Anderson  
50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

### Sammenklappeligt solcellepanel SC200 - 82509



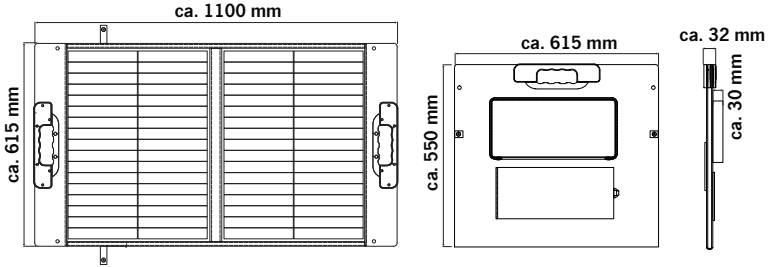
5m  
Anderson Mini på begge  
sider (2x 4 mm<sup>2</sup>)

1m  
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

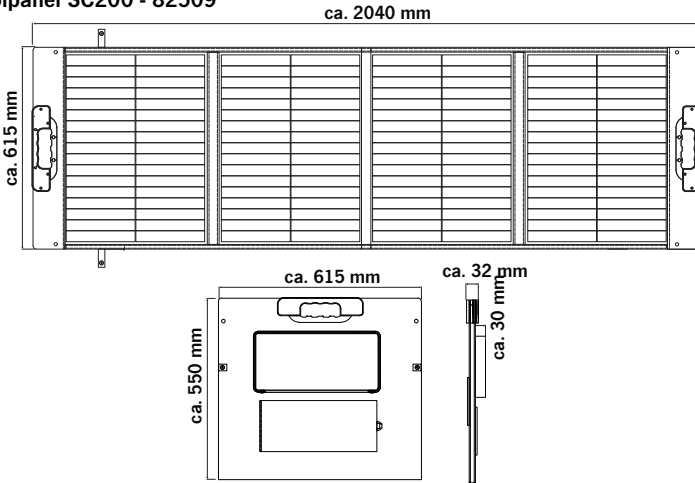
DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Power solpanel SC100 - 82510**



**Power solpanel SC200 - 82509**



**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**



**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## BETJENINGSVEJLEDNING

- 1) Find et solrigt sted uden skygge fra træer eller andre genstande.
- 2) Fold panelet ud, og sørg for, at solpanelet vender i solens retning. Fold om nødvendigt støttebenene ud for at få en optimal vinkel mod solen.



- 3) Tilslut de medfølgende kabler til panelet. Det er altid obligatorisk at bruge en passende solcellestyring til tilslutning til et batteri. Læs og følg altid instruktionerne for den solcelle-laderegulator, som du tilslutter til solcellepanelet. Sørg for, at alle tilslutninger er sikre for at undgå kortslutninger.

## KOMPATIBLE ENHEDER OG BATTERIER

Dette solpanel kan bruges til at oplade følgende batterier og enheder:

- **Lithium Power Stations med indbygget solcelleoplader (CARBEST, EcoFlow osv.)**
- **Batterier\*:**
  1. Bly-syre-batterier
  2. AGM-batterier
  3. GEL-batterier
  4. LiFePO4-batterier

**\*til alle batterier en solcelle-laderegulator er obligatorisk!**

- **Mobiltelefoner (via USB-portene på samledåsen)**
- **Tablets (via USB-portene på samledåsen) osv.**

Integrerede USB-porte:

Der er 3 USB-porte, som kan bruges til at oplade mindre enheder som f.eks. mobiltelefoner og tablets.

1x USB-A (5V/3A maks.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A maks.)

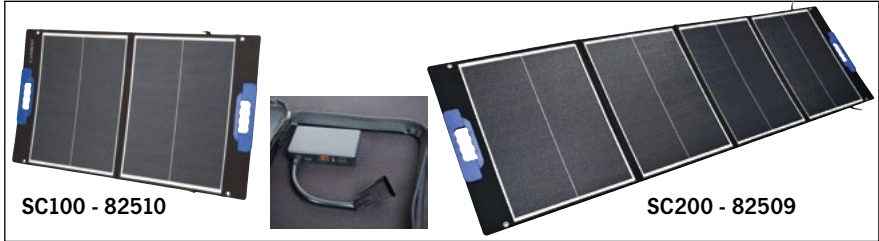
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A maks.)



LADESTATIONER MED INDBYGGET SOLCELLE-LADEREGULATOR



**VÆR OPMÆRKSOM PÅ DETTE:** Før du tilslutter et solcellemodul til et kraftværk, anbefales det altid at følge specifikationerne fra kraftværksproducenten med hensyn til solcellemodulets maksimalt tilladte effekt og spænding!



Forlængerkabel (5 m)



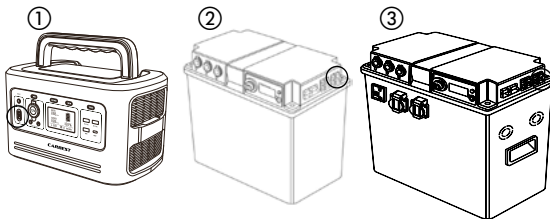
Adapterkabel (1 m)



Forlængerkabel (5 m)



Valgfrit kabel 850923: Andre-  
son Mini / XT 60 (1 m)



CARBEST POWER STATIONS **MED** INDBYGGET MPPT SOLAR CHARGE CONTROLLER

Anbefalede produktkombinationer:

- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Power solpanel SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Power solpanel SC100 eller 82509 Power solpanel SC200

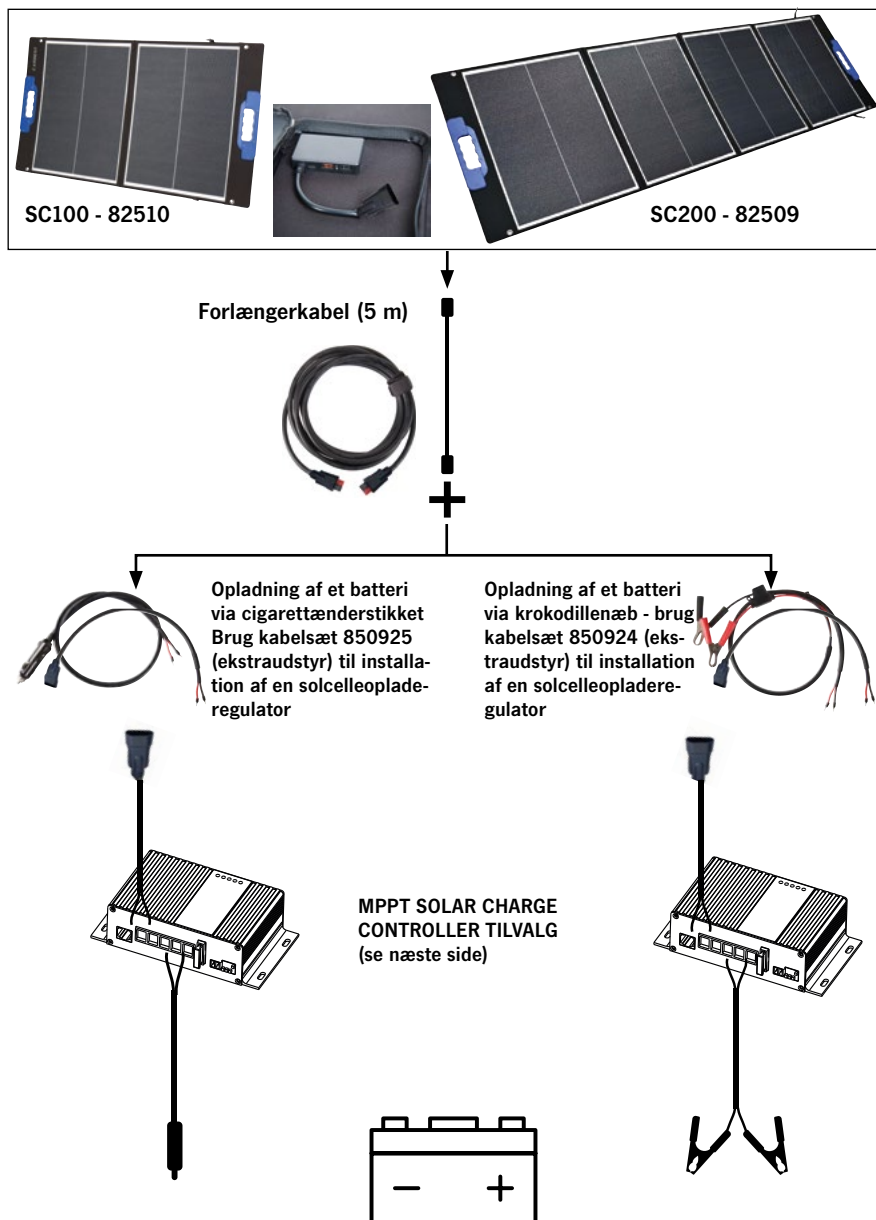
STRØMHEDER FRA  
ANDRE MÆRKER **MED XT60**  
TIL SLUTNING OG INDBYGGET  
MPPT SOLAR CHARGE  
CONTROLLER (FOR EKSEMPEL  
ECOFLOW)

## OPLADNING AF BILBATTERIER



**VIGTIG BEMÆRKNING:** Dette solpanel kan ikke oplade et batteri uden en solopladningsregulator. En solar charge controller er altid obligatorisk.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE



DE

**Anbefalet solcelle-laderegulator:**

- Til opladning af bilbatterier eller andre strømforsyninger er der brug for en solcelle-laderegulator.

EN

- Til de foldbare CARBEST-solsystemer anbefaler vi følgende MPPT-ladestyringer:

**851005** 12 V, 12 A, maks. 165 W (til Power-Solarpanel SC100)

**851006** 12 V, 25 A, maks. 350 W (til Power-Solarpanel SC200)

IT

ES

FR

NL

FI



DK

- Disse solcelle-laderegulatorer af høj kvalitet bruger MPPT-teknologi til at øge opladningseffektiviteten og solcelleanlæggets effekt.

SE

**GARANTI**

Garantiperioden er 36 måneder. Reimo forbeholder sig retten til at rette eventuelle misligholdelser. Garantien er udelukket for alle skader forårsaget af fejlagtig brug eller forkert håndtering.

Begrænsning af ansvar: Reimo er under ingen omstændigheder ansvarlig for følgeskader, sekundære eller indirekte skader, omkostninger, udgifter, mistede fordele eller mistet indtjening. Den angivne salgspris for produktet repræsenterer den tilsvarende værdi af Reimos ansvarsbegrænsninger.

**BORTSKAFFELSE**

Bortskaf venligst alt emballagemateriale korrekt, eller genbrug det. Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles separat. Kontakt din kommune eller den nærmeste genbrugsstation for at få flere oplysninger om reglerne for bortskaffelse.



DE	INNEHÅLL	
	SÄKERHETSANVISNINGAR .....	66
EN	SKÖTSELRÅD.....	66
IT	PRODUKTEGENSKAPER .....	67
	OMFATTNING AV LEVERANSEN.....	67
ES	TEKNISKA SPECIFIKATIONER .....	68
FR	BRUKSANVISNINGAR.....	69
NL	KOMPATIBLA ENHETER OCH BATTERIER .....	69
	LADDNING AV KRAFTSTATIONER OCH BILBATTERIER .....	70 - 71
FI	GARANTI.....	72
DK	BORTSKAFFANDE .....	72

SE

Tack för att du valde den mobila och hopfällbara CARBEST Power solpanel SC100/SC200. Läs denna bruksanvisning och alla instruktioner noggrant före första användningen.

### SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs alla instruktioner och vidta alla säkerhetsåtgärder innan du använder produkten.
- Använd inte solpanelen om produkten är skadad eller om den inte fungerar korrekt.
- Låt inte regn, fukt eller vatten tränga in i kabelanslutningen/USB-portarna.
- Förhindra att vassa föremål repar solcellsmodulens yta.
- Det finns inga delar inuti produkten som kan underhållas av användaren. Ta inte isär produkten och försök inte reparera den. Rör inte vid några exponerade elektriska ledare.
- Beakta korrekt polaritet vid ledningsdragning. Se till att batteri- och lastanslutningarna är säkra för att förhindra kortslutning.
- Undvik kontakt med frätande ämnen som syra, alkali, olja etc.



**VIKTIG ANMÄRKNING:** Denna vikbara solcellssats kan inte ladda ett batteri utan en laddningsregulator. En laddningsregulator är alltid obligatorisk.

### SKÖTSELRÅD

Damm och smuts som täcker solpanelens yta bör rengöras med en mjuk borste och sedan torkas av med en fuktig trasa. Fågelspillning och annan smuts bör avlägsnas så snart som möjligt från panelens yta för att förhindra att solpanelens prestanda påverkas negativt.

## PRODUKTEGENSKAPER

- Högpresterande solpanel med shingle-teknik för högre prestanda på samma yta och mindre förlust vid delvis skuggning
- ETFE-yta: Mycket robust med hög ljusgenomsläpplighet
- Lämplig för stående eller hängande
- Integrerad ficka med kabelport och 3x USB (1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0)

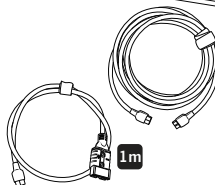
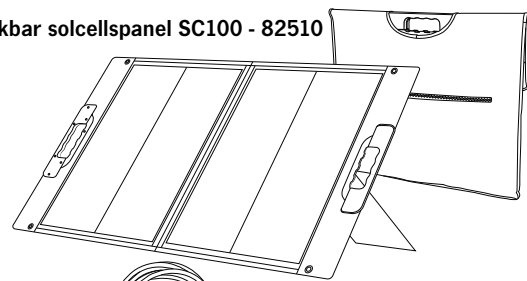
## OMFATTNING AV LEVERANSEN

- Kraftfull solpanel SC100 eller SC200
- 2 anslutningskablar ingår:
  - 1x förlängningskabel med Anderson Mini på båda sidor (längd: 5 m)
  - 1x adapterkabel med Anderson Mini / Anderson 50 A (längd: 1 m)
- Extra skyddsväska

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK

SE

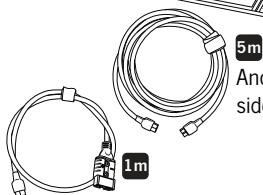
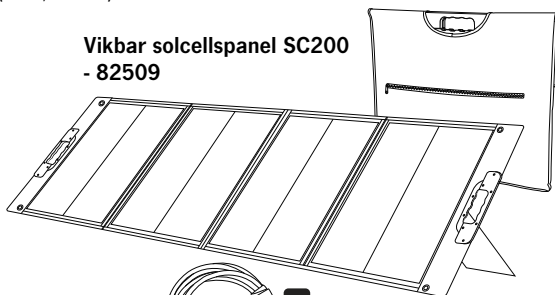
### Vikbar solcellspanel SC100 - 82510



5m  
Anderson Mini på båda  
sidor (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

Anderson Mini / Anderson  
50 A (2x 2,5 mm<sup>2</sup>)

### Vikbar solcellspanel SC200 - 82509

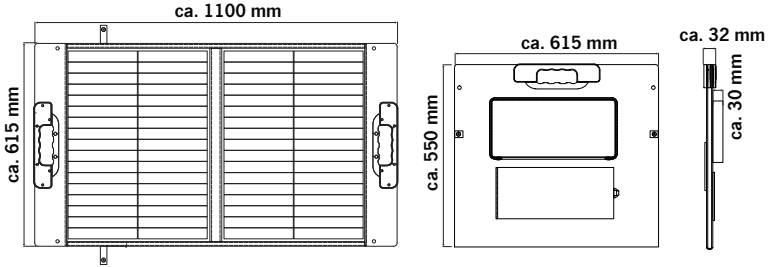


5m  
Anderson Mini på båda  
sidor (2x 4 mm<sup>2</sup>)

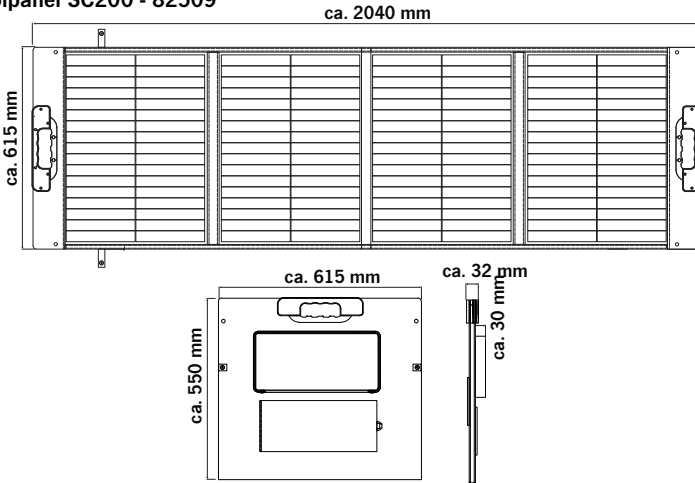
Anderson Mini / Anderson 50 A (2x 4 mm<sup>2</sup>)

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE

**Power Solpanel SC100 - 82510**



**Power solpanel SC200 - 82509**



**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**



**Foldable Power Solar Panel SC100**

<b>100 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 1100x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	100 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	5,16 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	5,46 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>4,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82510</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



**Foldable Power Solar Panel SC200**

<b>200 WATT POWER</b>	<b>SHINGLED PERC CELLS</b>	<b>ETFE SURFACE</b>	<b>SIZE (mm) UNFOLDED 2040x615x16</b>	<b>SIZE (mm) FOLDED 615x550x32</b>
-----------------------	----------------------------	---------------------	---------------------------------------	------------------------------------

<b>Monokristalline Zellen / Monocrystalline Cells</b>	
Leistung / Power	200 W
Nennspannung / Voltage at Pmax (Vmp)	19,4 V
Dauerleistung / Power current (Imp)	10,31 A
Leerlaufspannung / Open circuit voltage (Voc)	22,9 V
Kurzschlussstrom / Short circuit current (Isc)	10,93 A
Max. Systemspannung / Max. system voltage	100V DC
Wirkungsgrad der Zelle / Cell efficiency	22,00 %
Arbeitstoleranz / Output power tolerance	±3 %
USB Ports: 1x USB-A / 1x USB-QC 3.0 / 1x USB-C PD 3.0	
Betriebstemp. / Normal operating cell temp. -40°C~+85°C	

<b>7,5 kg</b>	<b>CE</b>	<b>RoHS</b>	<b>82509</b>
REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH · 63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA			



## BRUKSANVISNINGAR

- 1) Hitta en solig plats utan skugga från träd eller andra föremål.
- 2) Fäll ut panelen och se till att solpanelen är vänd i solens riktning. Fäll vid behov ut stödbenen för att få en optimal vinkel mot solen.



- 3) Anslut de medföljande kablarna till panelen. En lämplig laddningsregulator är alltid obligatorisk för anslutning till ett batteri. Läs och följ alltid instruktionerna för den laddningsregulator som du ansluter till solpanelen. Se till att alla anslutningar är säkra för att undvika kortslutningar.

## KOMPATIBLA ENHETER OCH BATTERIER

Denna solpanel kan användas för att ladda följande batterier och enheter:

- Litiumkraftstationer med inbyggd laddningsregulator för solenergi (CARBEST, EcoFlow, etc.)
  - Batterier\*:
    1. Bly-syra-batterier
    2. AGM-batterier
    3. GEL-batterier
    4. LiFePO4-batterier
- \*för alla batterier en laddningsregulator för solceller är obligatorisk!
- Mobiltelefoner (via USB-portarna på kopplingsboxen)
  - Surfplattor (via USB-portarna på kopplingsboxen) etc.

Integrerade USB-portar:

Det finns 3 USB-portar som kan användas för att driva eller ladda mindre enheter som t.ex. mobiltelefoner och surfplattor.

1x USB-A (5V/3A max.)

1x USB-QC 3.0 (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A max.)

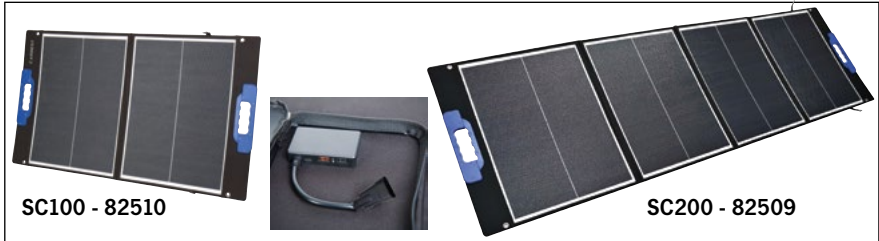
1x USB-C PD 3.0 (5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V3A max.)



**LADDNING AV KRAFTSTATIONER MED INBYGGD LADDNINGSREGULATOR FÖR SOLENERGI**



**OBSERVERA!** Innan du ansluter en solcellsmodul till ett kraftverk rekommenderar vi alltid att du följer specifikationerna från kraftverkstillverkaren när det gäller maximal tillåten solcellseffekt och spänning!



Förlängningskabel (5 m)



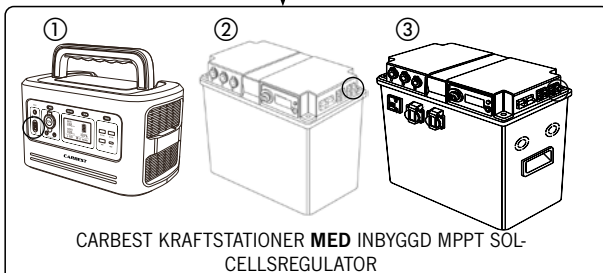
Adapterkabel  
(1 m)



Förlängningskabel  
(5 m)



Tillvalskabel 850923: Anderson Mini / XT 60 (1m)



Rekommenderade produktkombinationer:

- ① 814135 (LithPowerUnit 48): 82510 Kraft Solpanel SC100
- ② 814136 (LithPowerUnit 80) & ③ 814137 (LithPowerUnit 120): 82510 Solcellspanel SC100 eller 82509 Solcellspanel SC200

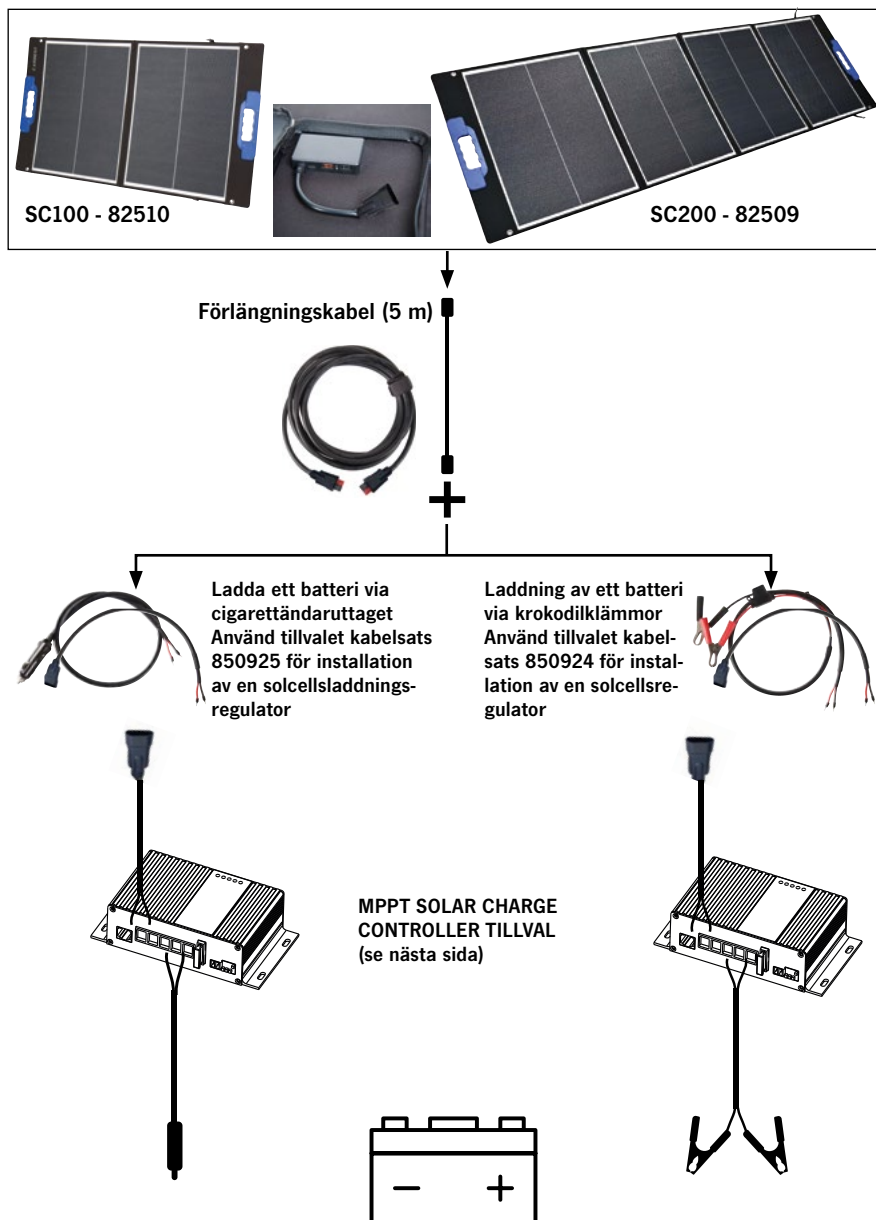
POWER UNITS FRÅN ANDRA VARUMÄRKEN **MED XT60-ANSLUTNING** OCH INBYGGD MPPT-LADDNINGSKONTROLLER FÖR SOLAR (TILL EXEMPEL ECOFLOW)

## LADDNING AV BILBATTERIER



**VIKTIG ANMÄRKNING:** Denna solpanel kan inte ladda ett batteri utan en laddningsregulator. En laddningsregulator är alltid obligatorisk.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK  
SE**Rekommenderad laddningsregulator för solceller:**

- För laddning av bilbatterier eller andra strömförsörjningsenheter krävs en laddningsregulator för solceller.
- För de hopfällbara CARBEST solcellssystemen rekommenderar vi följande MPPT laddningsregulatorer:
  - 851005** 12 V, 12 A, max. 165 W (för Power-Solarpanel SC100)
  - 851006** 12 V, 25 A, max. 350 W (för Power-Solarpanel SC200)



- Dessa högkvalitativa laddningsregulatorer för solceller använder MPPT-teknik för att öka laddningseffektiviteten och solsystemets uteffekt.

**GARANTI**

Garantitiden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att rätta till eventuella försummelser. Garantin är utesluten för alla skador som orsakats av felaktig användning eller felaktig hantering. Ansvarsbegränsningar: Reimo kan under inga omständigheter hållas ansvarigt för säkerhets-, sekundär- eller indirekta skador, kostnader, utgifter, uteblivna förmåner eller uteblivna intäkter. Det angivna försäljningspriset för produkten representerar det likvärdiga värdet av Reimos ansvarsbegränsningar.

**BORTSKAFFANDE**

Ta hand om allt förpackningsmaterial på rätt sätt eller återvinn det. Släng inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, använd separata insamlingsanläggningar. Kontakta din kommun eller närmaste återvinningscentral för att få mer information om bestämmelserna för avfallshantering.





REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH  
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10  
GERMANY · [WWW.REIMO.COM](http://WWW.REIMO.COM)  
MADE IN CHINA · © REIMO 07/2023